



## LA LOCALIDAD RECIBE A SU CRISTO YACENTE

El 8 de abril por la mañana, Valencia de Don Juan recibió a su Cristo yacente tras casi un año de restauración en el Centro de Restauración de Bienes Culturales ubicado en Siman-

cas. El director general de Patrimonio Cultural de la Junta de Castilla y León, Enrique Saiz, destacó el valor de la pieza así como la singularidad de la misma haciendo hincapié en el

carácter sobrecogedor de la imagen, de gran sentimiento y que "mueve a la devoción del pueblo coyantino, quien lo encargó hace cinco siglos". **Pág. 8**

## EL AYUNTAMIENTO DE VALENCIA DE DON JUAN APUESTA POR LAS ASOCIACIONES LOCALES



El 27 de mayo, el salón de plenos del Ayuntamiento de Valencia de Don Juan acogió la firma de los siete convenios de colaboración y apoyo con diferentes asociaciones locales para el presente año 2014. En el acto estuvieron presentes el alcalde coyantino, Juan Martínez Majo, acompañado por la concejala de

Cultura, M<sup>a</sup> Jesús Marinelli de la Fuente y los representantes de cada una de las asociaciones. El importe asciende a 11.900 euros repartidos de la siguiente manera, Asociación de Pensionistas Coyanza: 1.500€, Grupo de Danzas Coyanza: 1.800€, Hermandad Jesús de Nazaret: 1.800€,

Cofradía Nuestra Señora de los Dolores y Soledad: 1.800€, Coral Coyantina: 3.000€, Asociación de Amigos de los Belenes: 800€ y Grupo de Teatro Torre de Babel: 1.200€. Además, los convenios prevén la cesión de instalaciones municipales para el desarrollo de las actividades de cada una de ellas. **Pág. 7**

## LA UNIÓN HACE LA FUERZA



El 12 de junio el salón de plenos del Ayuntamiento de la localidad coyantina acogió la constitución oficial del pleno de la Plataforma de Asociaciones de Valencia de Don Juan.

Durante el acto, las doce asociaciones que conforman la Plataforma ratificaron los estatutos por los que se han de regir y eligieron a la junta directiva, así como el logotipo que les va a representar en adelante. **Pág. 7**

## UN MERECIDO HOMENAJE A NUESTROS MAYORES



El pasado mes de abril, la Casa de Cultura de Valencia de Don Juan acogió la inauguración de la séptima Semana del Mayor que corrió a cargo del responsable de la Unidad de Geriátrica del Hospital de León, Francisco Javier Idoate, del teniente de alcalde, José Jiménez, de la concejala del Mayor, M<sup>a</sup> Donata Álvarez, del gerente de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León, Carlos Enrique Miller y de la diputada provincial M<sup>a</sup> Paz Díez. **Pág. 5**

# León:

Av Ordoño II, 26  
T 987 09 46 86

## Avata soluciona tus accidentes



Indemnizaciones: **SÍ**

Asistencia jurídica: **SÍ**

Gastos sanitarios: **SÍ**

# AVATA<sup>®</sup>

H I S P A N I A

Síguenos en:



[www.avatahispania.com](http://www.avatahispania.com)



# OBRAS

En el Centro de Ocio Familiar de Castilla y León se van ultimando las obras de mejora de las instalaciones para el uso y disfrute de vecinos y visitantes.

Con la ampliación de los nuevos espacios acuáticos, se han construido unos

nuevos vestuarios dotados de espacios individuales para cambiarse, lavabos y duchas, con el fin de mantener un área destinada a tal fin cerca de cada zona de baño.

Asimismo, se ha habilitado una nueva zona de merendero al fondo de las instalaciones, junto al splash park, incrementando así el número de mesas para pic-nic. También se ha ampliado

el espacio destinado a parking con la creación de un nuevo aparcamiento con capacidad para mil vehículos al otro lado de la carretera. Además, se ha vallado el aparcamiento de la entrada principal al recinto con el fin de separarlo de la carretera y ofrecer una mayor seguridad vial.

Continuando con las mejoras en la Plaza de Toros, se ha llevado a cabo el

acondicionamiento de las paredes de los corrales, que se suma a las puertas instaladas en los mismos el verano pasado para evitar posibles accidentes. La Peña Taurina El Burladero Coyantino, a la que se ha cedido las instalaciones de la Plaza para instalar su sede y para crear un museo taurino, comenzará con el acondicionamiento de las mismas.



Nuevo aparcamiento y corrales Plaza de Toros.



Nuevos vestuarios situados en el antiguo campo de fútbol.

## TRES DÍAS DE LUTO OFICIAL EN VALENCIA DE DON JUAN



Ante el asesinato de la Presidenta de la Diputación, Dña. Isabel Carrasco Lorenzo, el Pleno de la corporación del Ayuntamiento de Valencia de Don Juan guardó un minuto de silencio y acordó el 13 de mayo en pleno extraordinario:

1. Mostrar su más enérgica repulsa y consternación ante el asesinato que acabó con la vida de la Presidenta de la Diputación.

2. Mostrar el más sentido pésame y el apoyo de la corporación municipal y de la ciudad de Valencia de Don Juan a su familia, amigos y compañeros.
3. Declarar tres días de luto oficial en el municipio de Valencia de Don Juan, donde las banderas ondearán a media asta y con crespones negros.

Se envió una corona de flores a la familia en nombre del Ayuntamiento de Valencia de Don Juan.

## RESTITUTO MARTÍN TEJEDOR TOMA POSESIÓN COMO CONCEJAL EN EL AYUNTAMIENTO DE VALENCIA DE DON JUAN



Juan. El acto tuvo lugar en el salón de plenos del Ayuntamiento a las 14:30 horas con la presencia de un numeroso público.

El nuevo concejal, tras jurar el cargo y recibir el pin del escudo de la localidad de manos del regidor coyantino, manifestó emocionado, "creo que sabéis quien soy, llevo muchos años trabajando por y para el pueblo y en ello seguiré" y agradeció a los presentes por su asistencia.

Juan Martínez Majo, en su intervención señaló que Restituto asumirá las áreas de Infraestructuras, Urbanismo, Patrimonio y Tráfico y le dio la bienvenida a la corporación manifestando que "es una persona conocida y reconocida en Valencia de Don Juan".

El 16 de mayo Restituto Martín Tejedor tomó posesión como concejal en el Ayuntamiento de Valencia de Don

Asimismo, hubo intervenciones por parte de la corporación municipal y del público felicitándole y dándole la bienvenida.

## PLENO ORDINARIO UNANIMIDAD



Lamentando el fallecimiento del que fue alcalde y concejal del Ayuntamiento de Valencia de Don Juan, Alberto

Pérez Ruiz, el Pleno de la Corporación Municipal guardó un minuto de silencio y acordó el 30 de mayo en pleno

ordinario, trasladar a su familia, amigos y especialmente a su mujer e hijas su más sentido pésame y apoyo, destacando la importante huella que dejó en la política provincial y sobre todo en la de Valencia de Don Juan.

Durante el acto se llevaron a cabo diferentes intervenciones por parte de las agrupaciones políticas en su recuerdo. A continuación se aprobaron, de forma unánime, los siguientes acuerdos:

Aprobar el convenio a celebrar con el Club Deportivo Coyanza Motor por el

que se le cede el circuito de motocross Los Cucharales, por un periodo de diez años, con el fin de darle una mayor flexibilidad de uso al mismo, fomentar el mundo del motor en la localidad y tratar de que llegue a ser un referente provincial y regional a nivel de circuito y de carreras.

Ceder en precario el uso del inmueble anexo a la plaza de toros de Valencia de Don Juan a la Peña Taurina El Burladero Coyantino como local para instalar su sede social, así como para hacer un museo dedicado a la tauromaquia.

## EL AYUNTAMIENTO DE VALENCIA DE DON JUAN DESTINA 7.000€ AL ARREGLO DE CAMINOS

El Ayuntamiento de la localidad coyantina fue el escenario de la firma del convenio de colaboración con la Junta Agropecuaria Local de Valencia de Don Juan para la conservación de vías y caminos rurales.

El alcalde coyantino, Juan Martínez Majo, y el presidente de la Junta Agropecuaria Local, Arturo Barrios González, firmaron el 18 de junio dicho convenio ante la presencia de la secretaria de la Corporación Municipal, M<sup>a</sup> Teresa Cuesta Ramos, quien dio fe del acto.

Con esta firma se ratifica por tercer año consecutivo la aplicación del convenio mediante el cual se trata de establecer las bases de colaboración para subsanar el deterioro de los caminos rurales

del término municipal de Valencia de Don Juan.

La Junta Agropecuaria Local, dado que conoce al detalle las zonas en las que el deterioro de los caminos es más preocupante, señalará las zonas en las que la reparación es más necesaria y el Ayuntamiento seleccionará entre los diversos caminos rurales necesitados de reparación aquellos que entienda que deben recibir una atención prioritaria, aportando la cantidad de 7.000€ a tal fin.

Paralelamente, la Junta Agropecuaria, ejecutará a su costa las obras necesarias para la reparación de otros caminos rurales deteriorados por lo que aportan, al menos, 1.500€ más.



Según informó el alcalde, se trata de poco a poco ir mejorando la infraestructura agraria, en este caso los caminos, y cumplir con el compromiso adquirido hace tres años de compensar la subida del IBI rústico, "se dijo que el dinero recaudado con esa subida se destinaría a algo relacionado con el mundo agrícola y ganadero, por lo que esos 7.000€ que

se incrementó el IBI repercute directamente en el arreglo de caminos rurales" señaló Juan Martínez Majo. En esta ocasión, los arreglos se centran en dos zonas. Por un lado, 500m de los caminos en confluencia con la carretera de Pajarés, a la derecha y, por otro, unos 3km a la derecha de la salida del canal en la carretera de Matallana.

## SEMANA DEL MAYOR 2014, MERECIDO HOMENAJE

El pasado mes de abril, la Casa de Cultura de Valencia de Don Juan acogió la inauguración de la séptima Semana del Mayor que corrió a cargo del responsable de la Unidad de Geriátría del Hospital de León, Francisco Javier Idoate, del teniente de alcalde, José Jiménez, de la concejala del Mayor, M<sup>a</sup> Donata Álvarez, del gerente de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León, Carlos Enrique Miller y de la diputada provincial M<sup>a</sup> Paz Díez.



car Llamazares, neurólogo de la Clínica San Francisco, la charla "¿Oímos bien? Consejos para cuidar tus oídos" a cargo de GAES o la de "Prevención de delitos: Alerta a las personas mayores" de la mano de la guardia civil. Entre los talleres, además de una sesión de yoga, un taller de memoria impartido por Cruz Roja y uno de "Nutrición para el día a día" a cargo de Fundación Alimerka. Las actividades lúdicas completaron el programa.

Durante toda la semana, la Casa de Cultura acogió la exposición "Así empezó nuestro presente, os dejamos el futuro" una muestra de fotografías antiguas en

blanco y negro cedidas por los vecinos de Valencia de Don Juan sobre sus bodas y su familia en la actualidad.

Como broche de oro a la Semana, el Mago Flehk llenó de magia el salón de actos de la Casa de Cultura con números imposibles. Trucos de cartas, agua que cambia de color, arena que no se moja e incluso nieve de papel hicieron las delicias de todos los presentes, pero sobre todo, de los más pequeños que participaron activamente durante todo el espectáculo.



El Ayuntamiento, a través de la concejala del Mayor, quiere transmitir su agradecimiento a todos los mayores coyantinos porque ellos han sido los artífices del éxito de esta Semana. "Con respeto, admiración y cariño" quedan convocados a la octava edición de la Semana del Mayor.

## CORRIENDO POR UN FIN SOLIDARIO

El pasado 2 de mayo, el IES Fernando I de Valencia de Don Juan con la colaboración del Ayuntamiento coyantino organizó una carrera solidaria a favor de las asociaciones de Alzheimer Alcordanza y Acovol.



La carrera, en la que participaron numerosos estudiantes y vecinos de la localidad, tenía como objetivo recaudar fondos para dichas asociaciones locales y que gracias a la solidaridad coyantina, una vez más, una actividad de este tipo fue un éxito.



**PlusUltra Seguros** Agente Exclusivo de Plus Ultra Seguros  
Grupo CATALANA OCCIDENTE

Al servicio de nuestros clientes

C/ Carlos Pinilla, 9 • 24200 Valencia de Don Juan (León)  
24323 Castrotierra de Valmadrigal (León) • Telf. 987 750 503 • 665 96 55 96  
e-mail: mariajesus.gallego@mediadorplusultra.es • www.plusultra.es

**Safer**  
ASESORIA

DESPACHO TÉCNICO:  
FISCAL - CONTABLE - LABORAL Y JURÍDICO

PLAZA STA. MARÍA, 5, BAJO  
24200 VALENCIA DE DON JUAN. LEÓN  
TEL. 987 75 11 38 • FAX: 987 75 13 83  
CORREO ELECTRÓNICO: safer@asesoriasafer.es

**CARPINTERÍA METÁLICA**  
**TALLERES DORO Y ANDRÉS, S.L.**  
Calle Alto de León, 30. 24200 VALENCIA DE DON JUAN (León)  
Teléfono y fax: 987 750 704. Móvil: 629 618 455 • talleresdoro@hotmail.com • www.talleresdoro.com

**lavacoches a mano**  
Especializados en limpieza de coches a mano  
Mecánica rápida  
Cambio de lunas y neumáticos (trabajamos con todas las Aseguradoras)

Ctra. de Pajares, 10  
VALENCIA DE DON JUAN  
24200 León  
Tfnos.: 987 75 08 83  
646 95 92 43 / 616 58 52 40  
limpiezascoyanza@hotmail.com

www.gecoin.org • info@gecoin.org

**GECOIN**  
GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO Y LA INNOVACIÓN  
C/ LA PARVA, 5. POLÍGONO INDUSTRIAL  
"EL TESORO". VALENCIA DE DON JUAN (LEÓN).  
TLF. 610 735 217 / 987 116 776

# ALCORDANZA ABRE UN AULA DE MEMORIA ACTIVA PARA ENFERMOS DE ALZHEIMER



El pasado mes de mayo la Asociación Alcordanza de Valencia de Don Juan abrió un Aula de Memoria Activa para enfermos de alzheimer en la fase inicial de la enfermedad, que está ubicada en las instalaciones cedidas a la Asociación por el Ayuntamiento.

Se trata de un espacio que se ha creado como complemento a la Unidad de Respirio y que será de vital importancia a la hora de tratar a los enfermos en su fase inicial, ya que toda la evolución de la enfermedad dependerá de cómo se trabaje el deterioro cognitivo en esta fase.

Para ello se ha diseñado un espacio en el que las voluntarias, asesoradas por una psicóloga, trabajarán con los enfermos y llevarán a cabo terapias no farmacológicas. Entre ellas cabe destacar la novedosa wii-terapia en la que a través de juegos para la estimulación cognitiva, trabajarán la memoria y también físicamente, ya que la psico-

motricidad es una parte fundamental de las terapias.

El Aula estará abierta por las tardes en sesiones de tres horas como máximo. M<sup>ra</sup> Donata Álvarez, presidenta de Alcordanza, explicó que "la realidad es que hay más mujeres que hombres enfermas de alzheimer, por lo que se ha decidido poner las sesiones por las tardes para que por las mañanas puedan seguir desarrollando su vida normal (atender la casa, hacer la compra, la comida...) que en la fase inicial de la enfermedad pueden hacer perfectamente y en sí misma es una terapia".

El alcalde coyantino, Juan Martínez Majo, presente en el acto junto con parte de la corporación municipal, felicitó a la Asociación por la labor que realiza "haciendo más fácil la vida a los enfermos y a sus familias" y destacó la importancia del voluntariado, ya que "sin ellos sería inviable tener un centro como lo es este".

# LA ASOCIACIÓN DE PENSIONISTAS COYANZA CELEBRA LA FESTIVIDAD DE SU PATRÓN SAN BERNARDINO



El 20 de mayo la Asociación de Pensionistas Coyanza celebró la fiesta anual en honor a su patrón San Bernardino. La Asociación, que renovó su Junta Directiva el pasado mes de diciembre, está integrada por más de 200 personas.

Los actos comenzaron con una misa en la Iglesia Parroquial de San Pedro a las 12:30 horas y después celebraron una comida de confraternización en el Restaurante D'León. Los pensionistas estuvieron acompañados a lo largo de la

jornada por varios miembros de la corporación municipal.

Tras la comida se llevó a cabo una rifa de regalos donados por establecimientos y comercios de Valencia de Don Juan, a los que los pensionistas mostraron su agradecimiento. La fiesta

continuó por la tarde con un animado baile en el que participaron y disfrutaron los asistentes.

Una jornada entrañable en la que, tal y como pusieron de manifiesto los pensionistas, no pudo tener un balance más positivo.



**Agroferba**

NEW HOLLAND  
KUHN

Polígono "El Tesoro", Valencia de Don Juan - Telf. 987 75 21 56

**ASESORIA**

Santiago Chamorro Palomo  
GRUADO SOCIAL

LABORAL • FISCAL  
CONTABLE • SEGUROS

Tel/Fax: 987 245 920  
C/ Colón, 20 - 1<sup>o</sup> Dcha.  
24001 León

santiago-chamorro@telefonica.net  
Tel/Fax: 987 750 313  
Pl. San Miguel, 7  
24200 Valencia de Don Juan (León)

**MARMOLERÍA HNOS. TERESA**

ENCIMERAS DE COCINA  
• ESCALERAS • VIERTEAGUAS  
• ARTE FUNERARIO • TODO EN  
MÁRMOL Y GRANITO • SILESTONE

C/ San Lázaro, 37. 24200 Valencia de Don Juan. León  
Tel. y fax: 987 752 145. Móvil: 630 936 428  
marmoleriahnostreresa@hotmail.com

CONFÍE A PROFESIONALES SUS OBLIGACIONES FORMALES  
ASESORÍA FISCAL-LABORAL-CONTABLE

Plaza Ramón y Cajal, 14 • 24200 Valderas (León) • Tel. 987 763 152  
www.positiveasesores.com

POSITIVE  
P.A.  
ASESORES S.L.

**ALUHI, S.L.**

Carpintería Metálica  
y del Aluminio

C/ Luis Alonso, n.º 35  
Teléfono 987 750 391

24200 VALENCIA DE DON JUAN  
(León)

**ROBERTO  
FÑAKI**

Su Agencia de Seguros en Valencia de D. Juan

**987 75 24 80**

Liberty Seguros Allanz DKV

**El Tesoro**

Distribución de gasoleos a Domicilio  
Producto de procedencia CLH

Polígono Industria "El Tesoro", Parcela 0 - Manzana C  
24200 Valencia de Don Juan (León)

Telf. / Fax: 987 75 00 11

## EL AYUNTAMIENTO DE VALENCIA DE DON JUAN SIGUE APOSTANDO POR LAS ASOCIACIONES LOCALES



El 27 de mayo, el salón de plenos del Ayuntamiento de Valencia de Don Juan acogió la firma de los siete convenios de colaboración y apoyo con diferentes asociaciones locales para el presente año 2014.

En el acto estuvieron presentes el alcalde coyantino, Juan Martínez Majo, acompañado por la concejala de Cul-

tura, M<sup>a</sup> Jesús Marinelli de la Fuente y los representantes de cada una de las asociaciones.

El regidor en su intervención señaló que el Ayuntamiento mantiene su compromiso con las asociaciones locales que "son las que representan la actividad cultural de Valencia de Don Juan" contribuyendo a fomentar y difundir las diferentes manifestaciones artísticas y culturales estimulando la participación de los vecinos de coyanza y de la comarca en la vida de la localidad.

El importe asciende a 11.900 euros repartidos de la siguiente manera, Asociación de Pensionistas Coyanza: 1.500€, Grupo de Danzas Coyanza: 1.800€, Hermandad Jesús de Nazaret: 1.800€, Cofradía Nuestra Señora de los Dolores y Soledad: 1.800€, Coral Coyantina: 3.000€, Asociación de Amigos de los Belenes: 800€ y Grupo de Teatro Torre de Babel: 1.200€.

Además, los convenios prevén la cesión de instalaciones municipales para el desarrollo de las actividades de cada una de ellas.

Tras la firma, el alcalde agradeció la ilusión, el trabajo y el esfuerzo de todas las asociaciones y manifestó que "es un orgullo que participen de forma

activa en todas las actividades que desarrolla el Ayuntamiento".

Para terminar, los representantes de las asociaciones mostraron su agradecimiento al Ayuntamiento no solo por la ayuda económica que estos convenios suponen, si no por el apoyo y respaldo que desde el Consistorio siempre se les brinda.



## MAYORES Y JÓVENES, EXPERIENCIA COMPARTIDA

Durante el 27 de mayo, Valencia de Don Juan acogió un encuentro intergeneracional entre comarcas organizado por los Ayuntamientos de Ponferrada y Valencia de Don Juan, la Diputación de León a través de los CEAS de Babia, Boñar y Valencia de Don Juan, la Cátedra de Envejecimiento en Todas las Edades de la Universidad de León y el Programa de Acercamiento Intergeneracional entre Comarcas de la Universidad de León.

Alrededor de 200 personas de Ponferrada, Boñar, Babia y Coyanza compartieron una jornada de convivencia en la localidad coyantina donde fueron recibidos por el alcalde, Juan Martínez Majo, la concejala de Bienestar Social, M<sup>a</sup> Donata Álvarez de la Varga y el concejal de Patrimonio, Restituto Martín Tejedor.

Se trata de una actividad que forma parte del Programa de Acercamiento Inter-

generacional entre Comarcas dirigido por Carmen Requena y financiado por la Junta de Castilla y León. Se desarrolla a través de un convenio en el que también participan los Ayuntamientos de León y Ponferrada.



Esta iniciativa surgió en mayo de 2011 como una convivencia entre personas mayores de Ponferrada y Babia que participan en el Proyecto Taller de Memoria. Posteriormente se extendió a la comarca de Boñar celebrándose una vez al año y este año tuvo lugar en Valencia de Don Juan.



Durante la mañana, visitaron el Museo del Castillo y, tras dar un paseo para conocer la ciudad, celebraron una comida de confraternización. Por la tarde, el Ayuntamiento de Valencia de Don Juan como anfitrión del encuentro ofreció un café con pastas para todos los participantes en la sede de la Asociación de

Pensionistas Coyanza. Para terminar, hicieron un recorrido por el MITLE, Museo de la Indumentaria Tradicional Leonesa.

Una convivencia en la que personas de diversas edades disfrutaron intercambiando experiencias y en la que el balance de la jornada no pudo ser más positivo.

## LA UNIÓN HACE LA FUERZA

El 12 de junio el salón de plenos del Ayuntamiento de la localidad coyantina acogió la constitución oficial del pleno de la Plataforma de Asociaciones de Valencia de Don Juan.

Durante el acto, las doce asociaciones que conforman la Plataforma, Acovol, Asprona, Alzheimer Alcordanza, Cruz Roja, Aecc, Donantes de Sangre, Asociación de Pensionistas Coyantina, Ahuce, Amoi, Alefas e Isadora Duncan, ratificaron los estatutos por los que se han de regir y eligieron a la junta directiva, así como el logotipo que les va a representar en adelante.

El fin primordial de esta plataforma tal y como señaló el alcalde coyantino, Juan



Martínez Majo, es unir fuerzas entre todas las asociaciones para trabajar conjuntamente en una misma dirección, evitando duplicar esfuerzos y trabajar unidos por el bien común.

Promover acciones conjuntas que potencien el voluntariado en la zona, potenciar la cooperación entre todas

las asociaciones y sus voluntarios, favorecer el intercambio de experiencias de trabajo y facilitar el desarrollo de programas conjuntos o sensibilizar a la comunidad de las necesidades sociales son algunas de las funciones que la Plataforma asumirá para trabajar en la misma dirección. Según manifestó la concejala de Bienestar Social, M<sup>a</sup> Do-

nata Álvarez de la Varga, "la Plataforma será el guardián de los valores humanos, imprescindibles para mantener una sociedad justa y equilibrada, algo para lo que sin ninguna duda es imprescindible el voluntariado coyantino, al que hay que agradecer su fuerza y tesón, así como el ejemplo de generosidad que dan cada día".



## EL II MARATÓN SOLIDARIO DE MUS RECAUDA 640 EUROS PARA LA ASOCIACIÓN ALZHEIMER ALCORDANZA



La tarde del 21 de junio, se celebró en Valencia de Don Juan el II Maratón Solidario de Mus organizado por Asemco y Diario de León a favor de la Asociación de Alzheimer Alcordanza.

Tras hacer el sorteo de parejas, el presidente de Asemco, Luis Ángel Pérez, entregó a la presidenta de Alzheimer Alcordanza, M<sup>a</sup> Donata Álvarez, los 640 euros recaudados con las inscripciones, quien mostró su agradecimiento.

En el acto estuvieron presentes el alcalde coyantino, Juan Martínez Majo, el director de El Mundo Castilla y León, Juan Pablo Lago, y representantes de Asemco.

El Café Roxy, Bar Javi, Bar Español y Café Oásis fueron los establecimientos en los que se enfrentaron las 32 parejas que participaban en el maratón y que se prolongó hasta última hora del sábado.

El primer premio, que incluía dos fines de semana en hotel de tres estrellas y dos tablet, se lo llevaron Luis María y Jorge Tejerina de Cistierna tras imponerse en la final a José Alberto Alonso y Felipe Vidales de Valencia de Don Juan.

Hubo premio para las cuatro mejores parejas y todos los participantes recibieron regalos. Además, al final de la tarde José María obsequió a los presentes con un jamón que fueron cortando y degustando hasta dar buena cuenta de él.

La iniciativa, que contó con la colaboración de los establecimientos asociados, así como la del Diario de León, el Ayuntamiento de Valencia de Don Juan, Cooperativa Vega del Esla, Carnicería José María, Cointec, SMF Frío, Distribuciones Moreiras y Tecoi, fue todo un éxito nuevamente.



## EXCURSIÓN A LA CABRERA

El pasado 18 de junio, la Asociación de Pensionistas y Jubilados "Coyanza" de Valencia de Don Juan organizó una excursión a la Cabrera para conocer y disfrutar de un territorio para la mayoría de nosotros desconocido.

Pues bien tengo que decir que mereció la pena hacer este viaje, ya que hemos visto cosas que merecían la pena verlas.

La excursión comenzó a las ocho de la mañana que vino un autobús de la Diputación. Pasamos por Nogarejas, Castro Contrigo, Truchas, Torneros de la Valduerna, Valdevido, Quintanilla de Losada, Encinedo, La Braña y Peña Diobrica.

Hicimos una visita a la Cantera El Carmen, donde vimos trabajar la pizarra desde la explotación. Muy importante,

visitamos el Museo Etnográfico de Encinedo y comimos en Quintanilla de Losada en un restaurante, donde hay que resaltar que nos atendieron muy bien y nos sirvieron un succulento menú. A continuación visitamos en Morla unos castaños milenarios y después paramos en Castro Contrigo, donde vimos el Museo del Chocolate explicándonos el guía el proceso de elaboración. También visitamos el aula temática de los molinos y desde allí salimos hacia Valencia de Don Juan todos muy contentos.

Tengo que resaltar que todo salió como estaba previsto y muy bien organizado.

Firmado José García

## CULTURA Y TURISMO

# VALENCIA DE DON JUAN RECIBE A SU CRISTO YACENTE



El 8 de abril por la mañana, Valencia de Don Juan recibió a su Cristo yacente tras casi un año de restauración en el Centro de Restauración de Bienes Culturales ubicado en Simancas. En el acto estuvieron presentes el alcalde coyantino, Juan M. Majo, acompañado por la corporación municipal, el director general de Patrimonio Cultural de la Junta de Castilla y León, Enrique Saiz, el delegado territorial de León de la Junta de Castilla y León, Guillermo García, la directora del Centro de Conservación y Restauración, Milagros Burón, el responsable del patrimonio de la Diócesis de León, Máximo Gómez, el párroco coyantino, Salvador Valbuena, el abad de la Hermandad Jesús de Nazaret, Isidro Fernández y un gran número de vecinos.

El Cristo fue creado para un objeto devocional y con una estructura articulada, que conserva intactos todos los mecanismos de bisagras y cueros. De posible origen flamenco o al menos inspirado en él, cuenta con partes naturales de pelo y postizos originales que se han conservado tras la restauración.

El pueblo se encargó de seguir procesionando la pieza cuando la Cofradía de la Vera Cruz dejó de hacerlo en el siglo XVIII y se ha mantenido en el tiempo como una de las imágenes religiosas más apreciadas de Valencia de Don Juan.

Es una pieza que data de principios del siglo XVI y según explicó Juan Carlos Martín, uno de los restauradores, es

destacable la singularidad de la obra y su estado de conservación. Lo más singular de la talla es que es completamente articulada, por lo que puede convertirse en un Cristo Crucificado. Posiblemente, en el siglo XVIII, se realizaba con él el acto del desenclavo o descendimiento y desde entonces permanece yacente. "Hemos intentado no traicionar la dimensión histórica de la pieza" señaló.

La actuación llevada a cabo en Simancas ha servido para consolidar la estructura (integrada por ocho piezas de madera) y los ensamblajes. Pese a su antigüedad, la madera de pino sobre la que fue esculpido está muy bien conservada. Gracias a un estudio radiográfico se comprobó el estado del sistema de articulaciones, tras el que se recompusieron algunos elementos de cuero que ocultan las bisagras, se integró parte del cabello y barba, se recuperaron tres falanges de las manos que había perdido, y se limpió y consolidó toda la policromía, que está hecha sobre una base verdosa que le da un aspecto natural y dramatismo a la pieza.

También se ha restaurado la urna en la que yace, ya que muchas partes exteriores se habían repintado ocultando el dorado original de la misma, por lo que precisaba una limpieza para recuperar su original recubrimiento de oro

y plata. Asimismo, se ha eliminado la antigua iluminación y se ha sustituido por un sistema de leds más moderno y sostenible que suprime el riesgo de incendio.

El director general de Patrimonio Cultural de la Junta de Castilla y León, Enrique Saiz, destacó el valor de la pieza así como la singularidad de la misma haciendo hincapié en el carácter sobrecogedor de la imagen, de gran sentimiento y que "mueve a la devoción del pueblo coyantino, quien lo encargó hace cinco siglos". Además, manifestó su satisfacción por este tipo de actuaciones y mostró su orgullo por los grandes profesionales de la restauración con los que se cuenta en Castilla y León.

El alcalde coyantino, por su parte, mostró su agradecimiento a todas las personas que de una manera u otra han contribuido a la consecución de la restauración, especialmente a la Junta de Castilla y León. "Esto es patrimonio y esto es Valencia de Don Juan" afirmó el regidor al finalizar su intervención.

Igualmente, el párroco coyantino, Salvador Valbuena, alabó y agradeció el trabajo realizado y pidió continuar con la restauración de los valiosos elementos que conserva la parroquia de Valencia de Don Juan.

## EL DÍA DEL LIBRO EN COYANZA

Para conmemorar el Día del Libro el Ayuntamiento de Valencia de Don Juan programó una serie de actividades diversas. El 25 de abril, a las cinco de la tarde, en la Biblioteca Municipal se llevó a cabo un cuentacuentos sobre "La Ratita Presumida" y al día siguiente el Consistorio colaboró con el C.E.I.P. Bernardino Pérez abriendo las puertas de la Biblioteca Municipal fuera de su horario habitual para recibir a los alumnos de 3º y 4º de primaria y mostrarles el funcionamiento de la misma.

Conscientes de la importancia de inculcar el hábito lector entre los más pequeños, el Ayuntamiento coyantino trabaja y seguirá trabajando en esta línea, realizando diversas actividades y programas.

Por otra parte, dentro de la agenda cultural de Valencia de Don Juan, en la Casa de Cultura se llevó a escena la representación teatral "Esperanza" interpretada por María Giménez de la Cala de la Asociación Centro Dramático Leonés. Esta actuación



forma parte de la VI Campaña de Promoción del Teatro Amateur "León de Invierno" promovida por la Diputación de León a través del Instituto Leonés de Cultura.

### Sinopsis

'Esperanza' es un monólogo, resultado de un trabajo de investigación teatral, improvisaciones y textos de la actriz María Giménez, quien durante los últimos meses ha estado trabajando en este proyecto, que ahora presenta en su ciudad natal. Para esta ocasión contó con la colaboración de la directora teatral y también actriz Inés Piñole.

La obra habla de Esperanza, que es portera en un edificio de ocho plantas. Inmersa en un mundo de fantasía anhela ser una mujer de las que salen en las revistas y sueña con el amor, con la amistad y con la aceptación social. Alegre, divertida y algo exagerada en sus formas, un día decide dar un giro a su vida, que pasa a través de los cristales de la



portera donde trabaja, las revistas del corazón y cotilleos de la vecindad, enmascarando la profunda soledad en la que vive.

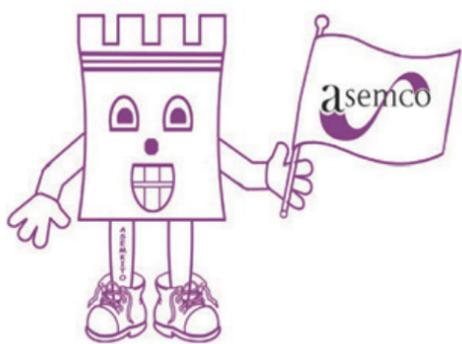
Desde ese momento se convertirá en una mujer nueva, llegará a reinventarse, pero puede que sea demasiado tarde. Un acompañante inesperado borrará las páginas de su vida y ya no habrá tiempo de soñar. 'Esperanza' es una pieza tragicómica sujeta a la realidad de hoy en día, que se despoja de lo cómico a medida que avanza la función.

La actriz leonesa María Giménez se ha formado con maestros como Mar

Navarro y Andrés Hernández o Fernando Piernas. Actualmente reside en Madrid, donde trabaja como actriz. Recientemente hemos podido ver uno de sus últimos trabajos en Microteatro por Dinero en Madrid, como actriz protagonista en "Ama", una obra dirigida por Marieta Berenguer.

Entre sus proyectos más recientes destaca su trabajo como actriz protagonista junto a otros tres intérpretes en el cortometraje de ficción 'El apagón', dirigido por Vicente Bonet, que se podrá ver en la próxima edición de cortometrajes del Notodofilmfest.

## EL CASTILLO ASEMKITO SERÁ LA MASCOTA DE ASEMCO



Desde el 30 de abril, un castillo que representa la torre del homenaje del castillo de Valencia de Don Juan es la mascota de Asemco, la Asociación de Empresas y Comercio de Valencia de Don Juan.

El dibujo fue elegido entre los más de 100 presentados por los alumnos de Primaria del C.E.I.P. Bernardino Pérez y fue diseñado por Andrea Quiñones Fernández de siete años.

Con este concurso Asemco pretendía hacer partícipes a los pequeños de la localidad en el diseño de su mascota para fomentar su imaginación y creatividad.

Según palabras de Pedro Lechuga, portavoz de Asemco, en el acto celebrado en la Casa de Cultura para dar a conocer al ganador, "ellos son el futuro y muchos de ellos serán empresarios el día de mañana". Además, felicitó a todos los participantes por el nivel de los dibujos recibidos y explicó la importancia de este diseño ya que el ganador representará e irá acompañando a todos los documentos de la asociación.

En el acto, donde también se dieron a conocer los otros once finalistas, estuvieron presentes el alcalde coyantino, Juan Martínez Majo, el director del colegio, Ignacio Alonso, y representantes de Asemco.

### Finalistas

- Jorge Garrido Álvarez (7 años) con Castillín
- Katia Milenova Milenova (7 años) con Tortuga
- Carlos Muñoz Argüello (9 años) con Taquito León
- Marina Alonso Mendoza (11 años) con Monedín
- José Javier Blanco Fernández (7 años) con Castillito

- Lorena Blanco Pose (10 años) con Rufo Perro
- Aarón Marino Simón (7 años) con Ruri Erizo
- Samuel Garrido Álvarez (11 años) con Asemquita Letra
- Merodi Petrov Sheytanov (8 años) con León
- Alejandra Pérez Sanz (9 años) con Perrita
- Unai Martínez Blanco (7 años) con Valença Tortuga



**AUTOESCUELA CASTILLO**  
Valencia de don Juan (León)

- Permisos Turismo, Moto, Camión
- CAP (Mercancías y Viajeros)
- Mercancías peligrosas
- Carnet Carretilla, Maquinaria de obra (Retro, Mixta), Pluma, etc

Los Juncuales, 4. 24200 VALENCIA DE DON JUAN, LEÓN  
Tel. 987 750 309  
nsdelcastillo@yahoo.es

**ADOLFO CUETO MATEOS**  
TAXISTA  
VEHÍCULO ADAPTADO PARA DISCAPACITADOS

**Teléfonos**  
987 751 024  
608 908 635  
634 287 218

**RESTAURANTE ESTACIÓN DE AUTOBUSES**

Especialidad en  
desayunos  
y parrilladas

Avenida Matallana s/n. • 24200 VALENCIA DE DON JUAN - TEL. 987 751 529

**COINTEC**  
Informática y Tecnología

C/ Juan Miró, 1  
VALENCIA DE DON JUAN  
TLF. 987 75 12 75

**RIEGOS del ESLA, S.L.**  
RIEGOS Y MAQUINARIA AGRÍCOLA

riegosdelesla@riegosdelesla.com  
Tel/Fax: 987 13 19 12 / 619 793 298  
Pol. Industrial Las Lagunas, Parcela A4  
Fresno de la Vega. León

Presupuestos sin compromiso

Distribuidor Oficial León y Provincia  
**VALLEY**



# COYANZA PRESENTA LA VIII EDICIÓN DEL CURSO DE TÉCNICA E INTERPRETACIÓN MUSICAL



Valencia de Don Juan presentó la octava edición del Curso de Técnica e Interpretación Musical de la mano del alcalde coyantino, Juan Martínez Majo, de la concejala de Cultura, M<sup>a</sup> Jesús Marinelli, del presidente de la Asociación Musical Orquesta Ibérica, Miguel Llamazares y del director de Banda de Música de Valencia de Don Juan, José Ramón Prieto.

Del 8 al 17 de agosto, la localidad coyantina acogerá por octavo año consecutivo el Curso de Técnica e Inter-

pretación Musical que año tras año va afianzándose dentro del calendario estival de la ciudad.

El curso está dirigido a jóvenes estudiantes de música a partir de 8 años de edad, que podrán cursar especialidades propias de una orquesta sinfónica y también de una banda de música.

En esta edición, al igual que en ocasiones anteriores, se incrementa la oferta de especialidades instrumentales incluyendo como novedad el contrabajo y la ampliación de la cuerda. El curso

también cuenta con especialidades de instrumentos históricos de música antigua como el clavicémbalo, la flauta de pico, el traverso y el fagot barroco. Además de las clases individuales y de conjunto, se han diseñado talleres con actividades complementarias para formar al músico no solo en lo que es el instrumento, sino que en cuerpo y mente también. Se trata de siete talleres que van desde el coro, a la educación auditiva, pasando por la edición informática de partituras, percusión, técnicas de control físico y mental instrumental, teatro y expresión corporal o yoga.

Tal y como explicó Miguel Llamazares, "se trata de hacer un artista multidisciplinar" ya que cuando un músico se enfrenta a un escenario se ponen en valor muchas cosas, no solo el instrumento. "Hay que saber estar en el escenario, controlar el miedo escénico y mantener una forma física adecuada para evitar lesiones a la hora de interpretar un instrumento" añadió.

Durante el curso, se llevarán a cabo siete conciertos en los que participarán tanto alumnos como profesores. Además, los alumnos ofrecerán actuaciones improvisadas en las calles que crearán un ambiente único localidad.

Se trata de un curso a la carta, pudiendo hacer una matrícula con el número de clases que se desee en función de las preferencias o de la economía. Siguiendo en la línea de ediciones anteriores, se aplicarán descuentos en la matrícula a los miembros de la Banda de Música

de Valencia de Don Juan, en la matrícula de dos hermanos o padre e hijo, así como para las familias numerosas y para aquellas familias en las que el padre o la madre esté en situación de desempleo.

Paralelamente al curso, se realizará un taller de música y movimiento para niños de 3 a 8 años de edad externos al curso, en el que durante una hora al día permitirá a los pequeños iniciarse en la música y también en algunos instrumentos como el violín o el piano.

El alcalde coyantino, Juan Martínez Majo, en su intervención destacó la importancia de la simbiosis entre el curso y la Banda de Música de Valencia de Don Juan para la música de la localidad y manifestó la intención del Ayuntamiento de seguir apoyando la iniciativa en la medida de lo posible.

Por su parte, José Ramón Prieto, agradeció a Miguel Llamazares la oportunidad de participar en el curso y explicó que se trata de una mezcla de intereses en los que la Banda sale muy favorecida ya que "hay instrumentos y músicos que si no fuese por oportunidades como esta no podríamos tener nunca en la Banda, como fagotistas, trompistas o incluso clarinetistas o flautistas de primer nivel como hemos tenido otros años". Además, afirmó que la Banda aporta al curso "esa dosis de ilusión de componentes aficionados que llevan muchos años y que apoyan especialidades que el curso alomejor no consigue atraer".

## COYANZA CLAUSURA EL CUENTACUENTOS Y LOS TALLERES PROVINCIALES DE TEATRO



mostraron lo aprendido recibiendo un fuerte aplauso al finalizar.

Asimismo, los Talleres Provinciales de Teatro organizados por el Ayuntamiento coyantino en colaboración con la Diputación de León a través del Servicio de Juventud se clausuraron en la Casa de cultura con la representación de la obra El Espantapájaros – Ojos de botella de anís. Desde el pasado mes de febrero, alrededor de 20 niños de edades comprendidas entre los 6 y los 11 años participaron cada viernes en esta actividad.

El Ayuntamiento de Valencia de Don Juan diseñó para el mes de junio un programa con multitud de actividades culturales, de ocio y deportivas dirigidas a todos los públicos. Entre esas actividades se encontraba la clausura del Cuentacuentos y de los Talleres Provinciales de Teatro.

El Cuentacuentos forma parte del programa de actividades de animación a la lectura que se organiza desde la biblioteca municipal y que se llevó a cabo cada viernes desde el pasado mes de noviembre. Durante la clausura, el pasado seis de junio, los niños representaron las obras ensayadas en los meses que duró el taller y ante la atenta mirada de sus padres, los pequeños



## EXCURSIÓN A MADRID

El pasado 16 de mayo el Ayuntamiento de Valencia de Don Juan organizó una visita cultural y de ocio a Madrid.

Durante la mañana, los coyantinos y vecinos de la comarca, pasearon por el Madrid de los Austrias donde pudieron ver el Palacio Real, la Puerta del Sol, la Plaza Mayor y la Plaza de España, además de visitar la Catedral de la Almudena.

Al mediodía hicieron un alto en el camino para comer en un bonito restaurante del centro de la ciudad, dando paso a una tarde de ocio en el programa "Sálvame", donde vivieron en directo la realización de un programa televisivo tan popular desde dentro, que tal y como manifestaron los asistentes, resultó muy interesante, haciendo de la excursión una experiencia muy positiva.



# LA SEMANA CULTURAL CIERRA SU TRIGÉSIMA SEGUNDA EDICIÓN CON LLENO ABSOLUTO

La Semana Cultural coyantina concluyó el pasado 18 de mayo con un balance muy positivo, cumpliendo con creces las expectativas municipales.

Como cada año, el Ayuntamiento confeccionó una programación con la pretensión de que esta cita cultural sea un homenaje y un sentido reconocimiento a todos y cada uno de los coyantinos y vecinos de la Comarca que tienen una inquietud musical o artística y se entregan en cuerpo y alma a ella, contribuyendo así al florecimiento y enriquecimiento de la vida cultural de nuestra ciudad.

Este Ayuntamiento, a través de la Concejalía de Cultura, trata de acercar las diferentes manifestaciones culturales a los ciudadanos de Valencia de D. Juan y de la Comarca del Sur de León, así como participación ciudadana en temas culturales, promocionar el teatro amateur y mejorar e impulsar la educación artística de los niños y jóvenes coyantinos y de nuestra comarca.



## Recital de de Canto y Piano

La Casa de Cultura acogió la inauguración de la trigésimo segunda edición de la Semana Cultural de Valencia de Don Juan con el recital de canto y piano "y a la media noche me venga a rondar" a cargo de la soprano coyantina Adriana Viñuela y de su profesora la pianista Elisa Rapado.

El alcalde coyantino, Juan Martínez Majo, presente en el acto junto con la concejala de Cultura, M<sup>a</sup> Jesús Marinelli, y gran parte de la corporación municipal manifestó que el objetivo del Ayuntamiento es acercar las diferentes manifestaciones culturales a los coyantinos y a la comarca y señaló que "la intención es que todas las agrupaciones, sobre todo las locales, tengan su espacio dentro de la Semana Cultural".

La joven soprano conquistó a los presentes desde el primer momento y acompañada por su profesora al piano consiguieron una gran ovación del público, que al terminar el recital se puso en pie y no dejó de aplaudir hasta que interpretaron una pieza más.



## Exposición de Pintura Taurina

La Peña Taurina El Burladero se quiso sumar a la Semana Cultural con una Exposición de Pintura Taurina. Tanto coyantinos como visitantes pudieron contemplar, desde el 10 al 18 de mayo en la sala de exposiciones del Consistorio coyantino, obras de Manuel Cachafeiro, Ramón Villa, Canito, Francisco Caballero o Ignacio Sánchez.

## 30<sup>a</sup> Aniversario de la Coral Coyantina

El sábado 10 se celebró el treinta Aniversario de la Coral Coyantina con un



Coral Coyantina

Encuentro entre Agrupación Coral Ametza de Berrioplano (Navarra) y nuestra Coral. La agrupación coyantina se fundó en febrero de 1984 en Valencia de Don Juan (León), gracias al entusiasmo de varios coyantinos y, cómo no, con el apoyo de la Corporación Municipal.

En el periodo comprendido entre 1987 y 2002 esta Coral actuó conjuntamente con la Coral Valderiense. En la actualidad cuenta con 32 voces mixtas, la mayoría de sus componentes residen en Valencia de D. Juan, aunque últimamente se han integrado varias personas de diferentes puntos de la provincia leonesa, así como voces jóvenes.

Esta agrupación recibe apoyo de la Diputación de León, Junta de Castilla y León y Ayuntamiento de Valencia de Don Juan, con el que ha firmado un convenio de colaboración para fomentar la música vocal y potenciar la participación cultural.

A día de hoy se han ofrecido más de 500 conciertos en pueblos y ciudades

españolas y destaca, como referente musical, la grabación en 1991 del CD "La Señora Luna", con canciones armonizadas por Ángel Barja. Actualmente se encuentran grabando un segundo disco con motivo de su 30 Aniversario.

Han ocupado el puesto de directores de la Coral Coyantina, Román P. Constrictiani Scatolini, Luis G. Viñuela (1987-2010) y Pablo Geijo (desde 2010).

Ametza procede de Berrioplano, Navarra. Nace en el año 2005 de un grupo de amig@s con inquietudes musicales y con ganas de avanzar en la música, más allá de las veladas musicales de las sobremesas, costumbre, la de cantar después de una buena comida, muy arraigada en su tierra.

## Actuación del Grupo de Danzas Coyanza

El 11 de mayo, el Grupo de Danzas ofreció una actuación en la Plaza Mayor llenando de colorido y música las calles de nuestra ciudad. El Grupo de



Grupo de Danzas Coyanza

Danzas Coyanza, con treinta y tres componentes, trata de recuperar, preservar y difundir la cultura de las danzas regionales. Además de llevar una labor educativa y de aprendizaje del baile tradicional entre los niños y niñas de más de seis años.

## Actuación del Grupo de Teatro Torre de Babel "El Novio de Doña Inés"

Con la obra "El Novio de Doña Inés" de Javier Burgos, el Grupo de Teatro Torre de Babel consiguió poner en pie a los numerosos espectadores que rieron sin parar durante los sesenta minutos de representación.

Gracias a Carmen Martínez, con Doña Brígida, a Isabel Sánchez, con Inés, a Carmen Cuadros, con Pascuala, a Jesús P. Lorca, con Don Gonzalo y a Fernando López con Juanito, además del resto de componentes del grupo teatral coyantino, que hicieron de la tarde del domingo 10 un día especial cargado de risas y buen humor.

## Apuesta por el cine

El lunes 12 se hizo un paréntesis en la programación de la Semana Cultural ante el trágico asesinato de la Presidenta de la Diputación de León, Isabel Carrasco Lorenzo, suspendiendo la proyección de la película "Ocho Apellidos Vascos" del lunes y trasladándola al miércoles 14.

El Ayuntamiento ha querido contribuir a fomentar la afición por el séptimo arte, firmando un convenio de colaboración con la empresa Ars 7 Segovia S.L. propietaria de Multicines Coyanza, para proyectar las películas "Ocho Apellidos Vascos", "Dallas Buyers Club" y "Frozen". Más de 600 personas han visionado gratuitamente estas películas, el 13 y 14 de mayo en sesión de noche y el 17 en sesión de tarde.

## Conferencia sobre "Patrimonio de la Iglesia de Santa Marina"

El historiador Javier Revilla Casado llevó a cabo, el 14 de mayo, en la Casa de Cultura, una retrospectiva sobre la Iglesia de Santa Marina y sus bienes artísticos.

En esta didáctica conferencia los asistentes pudieron conocer la arquitectura del edificio, una auténtica joya arquitectónica bajomedieval, los artesanados mudéjares que cubrían la iglesia y la valiosísima

escultura del Bendito Cristo de Santa Marina (s. XV). Aunque el tema principal fue la techumbre de esta Iglesia que se encuentra en el Museo del Prado de Madrid.

La principal novedad de la conferencia fue que Javier Revilla Casado aportó unos datos hasta ahora desconocidos en la bibliografía como son: el contrato y la autoría del Retablo Mayor de la Iglesia de Santa Marina (s. XVIII), obra que se conserva parcialmente en una de las capillas laterales de la parroquia de San Pedro, cobijando al propio Cristo.

## Taller de Creación de Instrumentos Musicales

Una treintena de alumnos y alumnas de la Escuela Municipal de Música y Danza elaboraron con sus propias manos un "tap-tap". Con este taller los escolares desarrollaron su ingenio y creatividad al fabricar este instrumento musical.

## Espectáculo de Magia

El Mago Murphy ofreció el espectáculo "¿Aún crees que lo has visto todo?" en la tarde del 16 de mayo, en la Casa de Cultura. La magia y el humor fueron los ingredientes fundamentales de este número de ilusionismo, donde los espectadores jugaron un papel fundamental, participando activamente en los diversos juegos mágicos. El Mago Murphy recibió la mayor recompensa que un artista puede desear, la ovación del público con sus calurosos aplausos y sus voces pidiendo "otra, otra, otra..."

## Día Internacional de los Museos

Con motivo de la celebración del Día Internacional de los Museos el ayuntamiento de Valencia de Don Juan organizó el domingo 18 de mayo una Jornada de Puertas Abiertas del Museo del castillo y del MITLE, gracias a la cual centenares de personas visitaron, de forma gratuita, las dos colecciones museográficas coyantinas.

## Concierto de la Banda de Música de Valencia de Don Juan

La Banda de Música de Valencia de Don Juan fue la encargada de poner el broche final a la 32ª Semana Cultural, en el mediodía del 18 de mayo.

El Carrasco, pasodoble de J. Sotorres, Costa Blanca, pasodoble de M. Lillo,

Condacum de J. V. Roost, Los Chicos del Coro de Coulais-Barratier (Ar. Ginés Ramírez González), Queen in concert de Queen y La Vida es Bella de Nicola Piovani (Ar. Silvio Coriglione) fueron las piezas que formaron parte del repertorio escogido para este magnífico concierto, que provocó la sorpresa del público asistente cuando un sinfín de aviones de papel volaban sobre el patio de butacas mientras la Banda interpretaba "Los Chicos del Coro".



Taller de Creación de Instrumentos Musicales

# PROGRAMA AGOSTO

## Sábado, 2 agosto.

23:00 horas. Auditorio Municipal. Concierto de Avan J.

## 3 agosto: DÍA ASTURIAS

### Domingo, 3 agosto.

20:00 horas. Jardín de los Patos. "Nuestros Mayores Bailan".

## 8-17 agosto:

8º CURSO MUSICAL

## Jueves, 7 de agosto.

Calle Mayor. Rastrillo a favor de los niños de Guatemala, organizado por las Monjas Misioneras de la Anunciata.

## Viernes, 8 agosto.

22:00 horas. Casa de Cultura. Presentación de 8º Curso Musical Valencia de D. Juan y Concierto de Profesores.

## 9 y 10 agosto:

XVIII FERIA DE CERÁMICA

## Sábado, 9 de agosto

10:00-14:00 horas. Complejo La Isla. Liga de Paintball.

23:00 horas. Auditorio Municipal.

Concierto de Música Gospel. Campamento Eduardo Turrall.

## Domingo, 10 agosto

20:00 horas. Jardín de los Patos. "Nuestros Mayores Bailan".

## 11 y 12 agosto.

Casa de Cultura.

22:00 horas.

Teatro Cómico. Precios populares (Adultos: 5€/ Niños: 3 €).

## Miércoles, 13 agosto.

22:00 horas. Jardín de los Patos. Concierto de Profesores.

## Jueves, 14 agosto.

16:00 horas. Colegio PP. Agustinos. Concierto de Alumnos.

## Viernes, 15 agosto.

16:00 h/19:30 h. Casa de Cultura.

Concierto de Alumnos.

20:00 horas. Auditorio Municipal. Pasarela Coyanza.

## Sábado, 16 de agosto

19:30 horas. Jardín de los Patos.

Concierto de Clausura del 8º Curso Musical (Orquestas, Bandas del Curso y Banda de Música de Valencia de Don Juan).

23:00 horas. Auditorio Municipal.

Concierto de Carrión Folk "Zéjel, Música Folk y Fusiones de Danza" (C. Escénicos JCYL).

## Domingo, 17 agosto.

20:00 horas. Jardín de los Patos. "Nuestros Mayores Bailan".

## 23 de agosto:

I FERIA ROCIERA

## Sábado, 23 de agosto.

23:00 horas. Auditorio Municipal. Tablao Flamenco.

## Domingo, 24 agosto.

20:00 horas. Jardín de los Patos. "Nuestros Mayores Bailan".

## 24 y 25 agosto:

ROMERÍA DE S.LUIS (Cabañas)

## 29 agosto

Plaza Mayor: COYANZA SUENA

## Sábado, 30 de agosto.

17:00 horas. Circuito Los Cucharales. Carrera de Motocross

23:00 horas. Auditorio Municipal. Concierto de Música Tradicional Leonesa "Tornadera".

## POLIDEPORTIVO MUNICIPAL:

Bibliopiscina y Talleres Socioculturales

**CAFE DIARIO**  
  
**Café Diario**  
Pl. Chica - VALENCIA DE DON JUAN

**Desinplag**  
Expertos en eliminación de termitas  
Tel. 987 384 530  
www.desinplag.com

**Bodega El Viejo Galeón**  
Parrilla - Restaurante  
Ctra. de Palanquinos, km. 1  
24200 Valencia de Don Juan (León)  
Tel. 987 686 335 - 987 752 202

**Angel**  
FOTOGRAFIA INFORMATICA  
c/ La Victoria nº5  
Valencia de Don Juan  
Tlf. 987 75 10 95 - angel@coyanza.net

Cruz Roja Española  
*Hazte SOCIO!!!*

# EL BUEN TIEMPO, NOTA CARACTERÍSTICA DE LA MULTITUDINARIA Y EMOTIVA SEMANA SANTA COYANTINA



El pasado mes de abril, Amparo González de Prada, hija de Jose Luis González Vega quien fue Juez de Penas de la Cofradía Nuestra Señora de los Dolores y Soledad desde que se fundó en 1995 hasta 2012, fue la encargada de pronunciar el pregón que dio inicio a la Semana Santa coyantina (Para descargar el pregón completo: [www.valenciadedonjuan.es/ssanta/pregon2014.pdf](http://www.valenciadedonjuan.es/ssanta/pregon2014.pdf)).

La coral Coyantina y las Bandas de Cornetas y Tambores de la Cofradía y de la Hermandad participaron en el acto con varias actuaciones que pusieron en pie a los asistentes. También se le entregó el premio a Susana Barbeito como ganadora del concurso de carteles de Semana Santa.

La procesión de Ramos, que abrió el programa de actos, partió de la Iglesia

Nuestra Señora del Castillo Viejo donde fueron bendecidos los tradicionales ramos y palmas para recorrer las calles de la localidad.

Durante esos días Valencia de Don Juan vivió un ambiente festivo y recibió a un gran número de visitantes que año tras año eligen Coyanza para descansar y vivir la Semana Santa.

La Casa de Cultura acogió la tarde de Jueves Santo el Concierto de la Pasión de la Banda de Música de Valencia de Don Juan en el que ofrecieron al público un gran repertorio de marchas procesionales.

El viernes 18 de abril por la tarde, la ciudad celebró la procesión del Santo Entierro, una procesión que congrega a centenares de personas -vecinos y

turistas- y que despierta gran expectativa por el número de pasos que procesiona, seis en total. Pero sin duda, el Cristo Yacente fue uno de los más espe-

rados tras regresar de Simancas donde ha sido restaurado.

La procesión del Encuentro el viernes por la mañana también reunió a un gran público que aplaudía emocionado, ya que tras varios años sin poder salir debido al mal tiempo, en esta ocasión el sol permitió que se llevara a cabo.

La procesión de Resurrección fue la que puso punto final el domingo 20 de abril a la Semana Santa coyantina, una Semana de Pasión en la que el tiempo acompañó y permitió salir a todos los pasos.

Una vez más, el Ayuntamiento quiere mostrar su agradecimiento a los hermanos y cofrades tanto de la Hermandad Jesús de Nazaret como de la Cofradía Nuestra Señora de los Dolores y Soledad, que con su esfuerzo y dedicación han conseguido que la Semana Santa en Valencia de Don Juan se convierta en un referente provincial y que cada año atraiga a más turistas



## LA ESCUELA MUNICIPAL DE MÚSICA Y DANZA DESPIDE EL CURSO

En la tarde del 19 de junio el salón de actos de la Casa de Cultura de Valencia de Don Juan acogió la clausura de la Escuela Municipal de Música y Danza, que puso el broche de oro al curso con una demostración de lo aprendido.

La Escuela, que cuenta con el apoyo constante del Ayuntamiento, ofrece formación desde una edad temprana, 4 años, y tiene como objetivo seguir siendo una de las mejores escuelas de la provincia. Por ello, afronta cada

año con ilusiones renovadas y trabajando con ahínco con la convicción de que los resultados son satisfactorios, no solo para los integrantes de la escuela, si no también para la comunidad.

Pero los verdaderos protagonistas de la escuela son los alumnos, que se esfuerzan cada día por mejorar y por ofrecer lo mejor de sí mismos y fruto de ese esfuerzo son los logros que van consiguiendo a lo largo del camino de la música.



**SORTEO DE LA CESTA POR LA HERMANDAD JESÚS DE NAZARET EN SEMANA SANTA**

**NÚMERO PREMIADO: 6.961**

**ESTE AÑO LA CESTA LE HA TOCADO A ELENA. FELICIDADES A ELENA Y SU FAMILIA**

## DIVERTIDA Y DULCE CLAUSURA DE ASEMCOCHEF JUNIOR



En la tarde del 4 de junio La Huerta de Don Pedro acogió la clausura del curso Asemcochef Junior organizado por la Asociación de Empresas y Comercio de Valencia de Don Juan, Asemco, con la colaboración del Ayuntamiento coyantino.

Durante dos semanas más de 70 niños asistieron a clase en las cocinas y obradores de los establecimientos colaboradores: Restaurante Casa Alcón, Pastelería Caprichos, Sidrería El Palacio, La Taberna de Justi, Pastelería Delice y

La Huerta de Don Pedro, donde aprendieron tanto a cocinar diferentes platos como hábitos alimenticios saludables.

Antes de la clausura, recibieron su última clase en la que aprendieron cómo comer fruta de una forma divertida y deliciosa. Brochetas de fruta bañadas en chocolate que hicieron que más de uno repitiera y se chupara los dedos.

En el acto estuvieron presentes el alcalde coyantino, Juan Martínez Majo, acompañado por gran parte de la

corporación municipal, los hosteleros colaboradores, los miembros de la junta de Asemco y los padres de los pequeños chefs que no quisieron perderse la entrega de diplomas como participantes en Asemcochef Junior 2014.

Un curso aplaudido por el alcalde coyantino, quien agradeció a Asemco por la iniciativa y a los niños por su participación. Desde Asemco se mostraron contentos por la gran acogida y por el éxito del curso.



## COYANZA INNOVA, EN MARCHA



Inauguración (de izda a dcha.) Ángel Álvarez, Severino Álvarez y Juan M. Majo

La Casa de Cultura de la localidad coyantina acogió los días 16 y 17 de junio las jornadas "Confía en mí, compra aquí" organizadas por el Ayuntamiento de Valencia de Don Juan con la colaboración de Asemco, Global Fisterra y Negocios en Positivo.

Desde el Ayuntamiento se quiere apoyar al pequeño comercio, hostelería y servicios en general, así como impulsar la actividad y desarrollar políticas de dinamización comercial, por lo que el fin primordial de estas jornadas era dar soporte a la promoción del comercio local

a través de las nuevas tecnologías de la información y el marketing digital.

Durante la inauguración que corrió a cargo del alcalde coyantino, Juan Martínez Majo, y del presidente de la Federación Asturiana de Comercio, Severino Álvarez Zaragoza, este último señaló que internet puede ayudar a apoyar al colectivo local sobre el global posibilitando la fidelización del cliente y destacó que "el eslogan 'confía en mí, compra aquí' es una llamada a la confianza, confianza en Valencia de Don Juan como capital de la comarca".

Por su parte, Juan Martínez Majo, manifestó que lo que se pretende es fortalecer el tejido empresarial del término municipal de Valencia de Don Juan, así como modernizar la actividad comercial, incentivar el consumo y generar sinergias favorables sobre el empleo. Además, hizo hincapié en "pensar siempre en positivo".

A continuación se dio paso a la primera charla, donde Ángel Álvarez, SEO y Director de G-Alpis, explicó cómo captar clientes fieles usando la tecnología en el comercio.

Fue Ángel Lorenzana, psicólogo empresarial, quien abrió la jornada del segundo día con una charla sobre cómo escribir en la web, en la que explicó las directrices básicas de cómo comunicarse

a través una página web para llegar a los clientes.

A continuación, Belén Aren, Coach Personal Ejecutivo y Empresarial y Directora del Grupo Global Fisterra, habló de la fidelización de clientes como punto clave para un negocio y explicó cómo conseguirlo.

Para finalizar y como colofón a estas jornadas sobre el comercio, que forman parte del Plan Coyanza Innova dirigido a estimular el desarrollo y el fortalecimiento del comercio, José Ramón Redondo, jefe del Departamento de Desarrollo del Grupo Sadim, creó en directo una página web desde cero para explicar la importancia de la visibilidad de un negocio en internet.



# COYANZA HABLA SOBRE LA EFICIENCIA EN EL CULTIVO DE MAÍZ

El pasado 10 de abril, la Casa de Cultura de Valencia de Don Juan acogió la inauguración de la jornada sobre la eficiencia en el cultivo de maíz organizada por la revista Tierras, patrocinada por Eurochem Agro, en colaboración con el Ayuntamiento y otras empresas, que se celebró a lo largo del día en la localidad coyantina.

En el acto inaugural estuvieron presentes el teniente de alcalde, José Jiménez, el director de la revista Tierras, Fernando de Paz y el director general de Producción Agropecuaria, Jesús Gómez.

Se trata de un congreso que tiene como objetivo analizar y plantear las diferentes técnicas y acciones a llevar a cabo para obtener un mejor rendimiento a la hora de cultivar el maíz.

Durante la mañana se abordaron temas como la eficiencia en la semilla de maíz: elección de la variedad y ciclo productivo; la eficiencia en el riego del maíz: las estrategias de riego (dosis y momento de aplicación) y las claves del mercado del maíz.

Por la tarde se reanudaron las ponencias en las que se habló sobre la eficiencia en la sanidad vegetal del maíz: consecuencias para el agricultor de los últimos cambios normativos, presente



y futuro de las variedades transgénicas como herramienta en la sanidad vegetal del maíz; eficiencia en el abonado del maíz: estrategias de fertilización

(dosis, aplicaciones y costes), fertirrigación en maíz (tecnología de aplicación y productos disponibles) y la siembra directa en maíz: experiencia de larga

duración. A continuación de cada ponencia, impartidas por profesionales en el sector, se llevó a cabo un coloquio sobre el tema expuesto.

## DEPORTES

# LA FINAL DE LA COPA CASTILLA Y LEÓN JUVENIL MASCULINO DE BALONMANO SE DECIDIÓ EN LA PRORROGA



El pasado 6 de abril el Pabellón Vicente López de Valencia de Don Juan acogió el partido de la Final de la Copa Castilla y León Juvenil Masculino de Balonmano entre el Cuatro Rayas BM Valladolid y el Reale Ademar de León.

El Cuatro rayas se impuso por un ajustado 28-27 después de una prórroga, al final del tiempo reglamentado el marcador era empate a 25 goles.

A continuación, se enfrentaron la Universidad de León Ademar y la Universidad de Valladolid en un encuentro en el que se jugaban la Final de Liga de Primera División Nacional donde la Universidad de León se impuso por un holgado 32-17.

Entre los presentes en ambos encuentros se encontraba el alcalde coyantino, Juan Martínez Majo y el concejal de Deportes, Alejandro Prieto Pérez, que

fueron los encargados de entregar los trofeos a los campeones.



Durante el acto de presentación de los partidos, Alejandro Prieto mostró su agradecimiento al presidente de la Federación de Castilla y León de Balonmano, Francisco José Alonso, por elegir Valencia de Don Juan para jugar la Final del Campeonato. Según sus palabras, "lo que se pretende

desde el Ayuntamiento es potenciar el Balonmano y, de alguna manera, relanzar este deporte en la localidad, ya que todos los años a través de las Escuelas Deportivas se abre inscripción para la Escuela de Balonmano pero nunca hay suficientes Inscritos para hacer grupo".

Por su parte, Francisco José Alonso, agradeció la colaboración del Ayuntamiento y señaló que "son dos equipos punteros en los que el 90% de los jugadores fueron medalla de bronce en el campeonato de España que tuvo lugar el pasado mes de enero en Gijón".

En ese acto de presentación también estuvo presente el teniente de alcalde, José Jiménez.



# ANA MUÑOZ MERINO CLAUSURA LAS ESCUELAS DEPORTIVAS MUNICIPALES DE VALENCIA DE DON JUAN Y PRESENTA FASE PREVIA DEL CAMPEONATO DE ESPAÑA DE FÚTBOL SALA CADETE



El 31 de mayo el Pabellón Vicente López de Valencia de Don Juan, acogió la presentación de la Fase Previa del Campeonato de España de Fútbol Sala Cadete y la clausura de las Escuelas Deportivas Municipales. El acto corrió a cargo de Ana Muñoz Merino, directora general del CSD del Gobierno de España, el alcalde coyantino, Juan Martínez Majo, y el concejal de Deportes, Alejandro Prieto Pérez, acompañados por gran parte de la corporación municipal así como por coordinador de Deportes, Jesús Barrientos, y los monitores deportivos.

Durante esa semana se realizaron jornadas de puertas abiertas en las que los niños de las Escuelas Deportivas y

todos aquellos que lo desearon participaron en diversas actividades en las que practicaron diferentes deportes. Se trataba de acercar las Escuelas Deportivas y el deporte base a todos en general.

En la temporada 2013/2014 las Escuelas Deportivas de Valencia de Don Juan ofertaron hasta catorce actividades deportivas distintas, desde fútbol sala, hasta minibasket y baloncesto pasando por taekwondo, tenis de mesa, atletismo o natación, entre otros, y en las que participaron un total de 340 niños.

Con motivo de la clausura, se celebró una jornada deportiva matinal con encuentros de fútbol sala, baloncesto y

minibasket de las escuelas deportivas de los Ayuntamientos de Villablino y Sariegos y las escuelas deportivas de Valencia de Don Juan. A lo largo de la mañana se celebraron también una exhibición de patinaje y otra de taekwondo.

A última hora de la mañana se procedió a la clausura en la que se entregaron los reconocimientos deportivos del curso a los deportistas, tanto de categoría individual como en equipo, que brillaron durante la temporada.

En su intervención, Ana Muñoz Merino, señaló que el éxito de las escuelas deportivas de Valencia de Don Juan "es una clara manifestación del apoyo de las instituciones públicas, en este caso el Ayuntamiento, en impulsar en los jóvenes unos valores que encarna el deporte de una manera singular".

Para terminar, Juan Martínez Majo, destacó el trabajo y la gran labor que están realizando tanto el coordinador de deportes como los monitores deportivos y felicitó a los deportistas por sus logros invitándoles y animándoles a participar el próximo curso en las Escuelas Deportivas.

## Reconocimientos deportivos individuales

- Camino Nava Quiñones, medallista de bronce en disco en el Campeonato Provincial Escolar de Atletismo

- Santiago Nava Quiñones, medallista de plata en 80 metros valla en el Campeonato Provincial Escolar (5º de Castilla y León)
- Lucía González Rodríguez, Campeona en el Provincial de Patinaje en categoría prebenjamín y medallista en natación en varias competiciones

## Reconocimientos deportivos por equipos

- Equipo de Natación Prebenjamín y Benjamín
- Equipo de Taekwondo
- Equipo Infantil de Fútbol Sala, Campeón Escolar de Diputación
- Equipo Infantil de Baloncesto, Campeón de zona de Competición
- Equipo Cadete de Fútbol Sala, Campeón Escolar de Diputación
- Equipo Infantil Masculino de Tenis de Mesa, Campeón Provincial (Darío Acebes y Luis María) – 3º clasificado en Castilla y León
- Equipo CD Coyanza – Escuelas Deportivas, Campeón de Liga de la 1ª Regional Cadete de Fútbol Sala y Finalista de la Copa de Castilla y León.

Tras la entrega de reconocimientos ha tenido lugar una comida de confraternización entre deportistas, entrenadores y padres. Por la tarde se continuará la jornada en el polideportivo con actividades lúdico-deportivas al aire libre.



## DOBLETE COYANTINO

El 1 de junio, el CD Coyanza se proclamó Campeón en la Final de Copa Regional Cadete tras imponerse al Tres Columnas por un 6-4 en la prórroga. El pabellón Vicente López de Valencia de Don Juan, que acogió el encuentro,

vibró en una emocionante final que no se decidió hasta el último momento. Tanto el CD Coyanza como sus aficionados, que acudieron en masa para apoyar al equipo, tuvieron que sufrir antes de conseguir la victoria.

Hasta el descanso, el Tres columnas iba por delante en el marcador con un 2-4 pero en el segundo tiempo el equipo coyantino logró un empate que les llevó a la prórroga. Finalmente, el CD Coyanza puso en práctica su

superioridad consiguiendo dos goles que a la postre fueron decisivos para alzarse con la codiciada copa, segunda en el palmarés coyantino, que sumado a la Liga supone un doblete histórico para la localidad.

## FASE PREVIA DEL CAMPEONATO DE ESPAÑA DE FÚTBOL SALA CADETE



Valencia de Don Juan acogió, del 5 al 8 de junio, la Fase Previa del Campeonato de España de Fútbol Sala Cadete en la que el Grupo A, formado por Castilla y León, Cantabria, Castilla La Mancha, Madrid y País Vasco, se disputaron el pase a la Fase Final que se celebró en Ceuta los días 21 y 22 de junio.

Como Campeón de la Liga Regional de Fútbol Sala Cadete, fue el CD Coyanza el que representó a Castilla y León en este campeonato.

El Grupo B, formado por Comunidad Valenciana, Aragón Cataluña e Islas Balea-

res, jugó la Fase Previa en la Comunidad Valenciana del 6 al 8 de junio y el Grupo C, integrado por Melilla, Andalucía, Canarias y Región de Murcia, la jugó en Melilla también del 6 al 8 de junio.

Para las instituciones deportivas es muy importante que el lugar donde se celebran los campeonatos no solo reúna los requisitos deportivos para celebrarlos, si no que la ciudad tenga las infraestructuras necesarias para acoger gente de fuera y según manifestó Ana Muñoz Merino durante la presentación, "para Valencia de Don Juan va a ser muy importante de cara a futuros proyectos

deportivos". Además, afirmó que "va a suponer una oportunidad para todos los que vengan de fuera de conocer una ciudad a la que merece la pena venir".

Asimismo, el regidor coyantino destacó la importancia de celebrar un campeonato como este en Valencia de Don Juan, no solo a nivel deportivo, sino también para la hostelería y el comercio ya que "se espera que acudan a la localidad unas 600 personas de jueves a domingo".

Con una gran actuación en la Fase Previa, el CD Coyanza tuvo que decir adiós al Nacional tras perder el último partido

frente a los madrileños del Rivas Atlantis, a pesar de todos sus esfuerzos y del buen juego demostrado.

Una derrota que no les permitió participar en la Fase Final del Campeonato pero que no consiguió empañar la gran temporada del equipo en la que han conseguido el doblete de Castilla y León tras proclamarse Campeones de Liga y Campeones de la Copa Regional.

### Resultados de la Fase Previa del Campeonato Nacional de Fútbol Sala Cadete

#### Jueves 5 de junio

- Rivas Atlantis (Madrid) - Moral FS (Castilla La Mancha): 8 - 2
- CFS Castro Urdiales (Cantabria) - Arzmemdi Eskoriatza Ke (País Vasco): 0 - 3
- Moral FS (Castilla La Mancha) - CFS Castro Urdiales (Cantabria): 8 - 1

#### Viernes 6 de junio

- Rivas Atlantis (Madrid) - Arzmemdi Eskoriatza Ke (País Vasco): 16 - 2
- Moral FS (Castilla La Mancha) - CD Coyanza: 7 - 8

#### Sábado 7 de junio

- Rivas Atlantis (Madrid) - Moral FS (Castilla La Mancha): 11 - 0
- Arzmemdi Eskoriatza Ke (País Vasco) - CD Coyanza: 2 - 7

#### Domingo 8 de junio

- Moral FS (Castilla La Mancha) - Arzmemdi Eskoriatza Ke (País Vasco): 10 - 5
- Rivas Atlantis (Madrid) - CD Coyanza: 11 - 1

## EL MEJOR MOTOCROSS EN LOS CUCARALES

El pasado 8 de junio el circuito de Los Cucharales acogió dos pruebas de motocross organizadas por el Club Coyanza Motor y por la Federación de Motociclismo de Castilla y León, en las que participaron un total de 43 pilotos de las categorías promesas y open.

La organización del evento también contó con la colaboración de los Ayuntamientos de Valencia de Don Juan y Villabraz, así como de la Diputación de León. En la categoría promesas corrieron seis pilotos y puntuaba para el campeonato de Castilla y León. Los



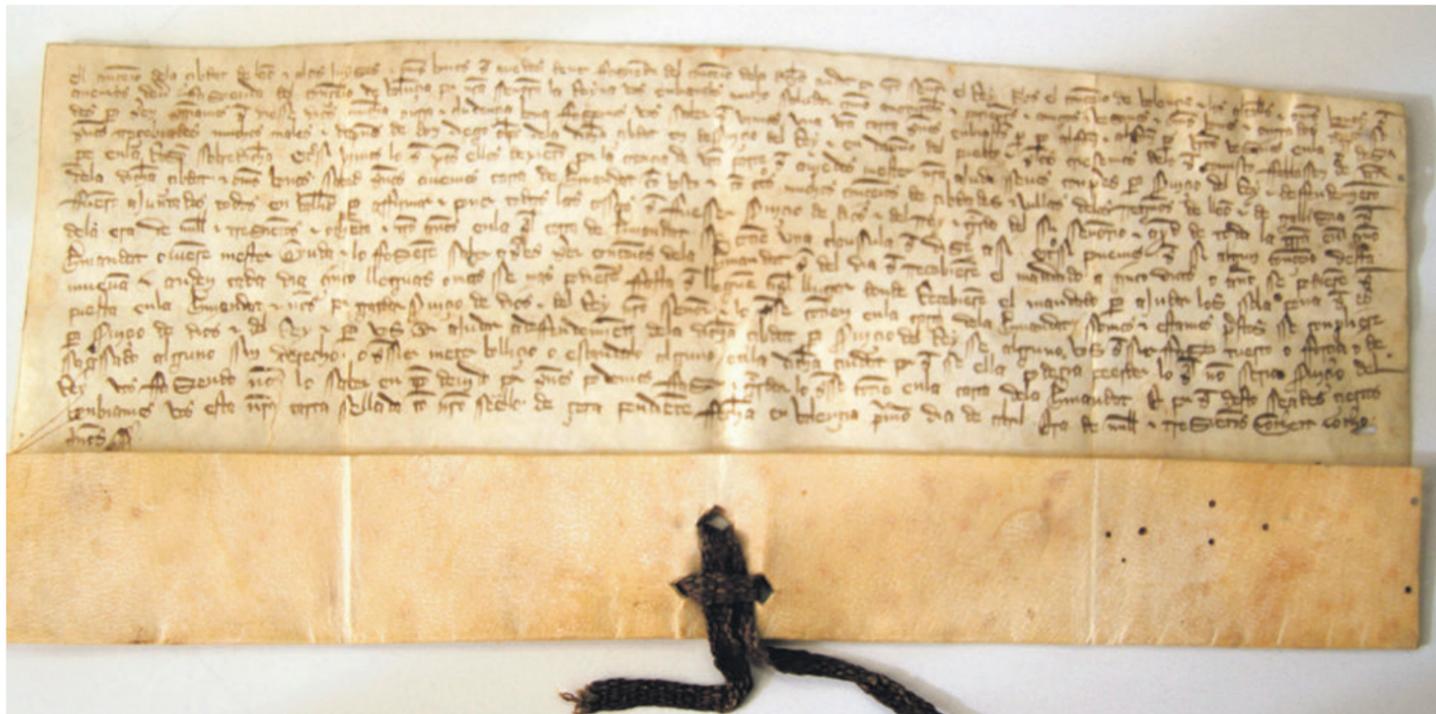
restantes 37 pilotos compitieron en la categoría open, ofreciendo a los más de dos mil espectadores espectaculares saltos que dejaron con la boca abierta

a más de uno. Una tarde en la que se pudo disfrutar de la velocidad y de las acrobacias y en la que el buen tiempo acompañó.

# APUNTES PARA LA HISTORIA DE NUESTRO PUEBLO

MIGUEL ÁNGEL MILLÁN ABAD

Cronista oficial de Valencia de Don Juan.



Fecha en València, primero día de abril, era de mill e trezientos e ochenta e ocho annos" (1º de abril del año 1350).

La lectura y análisis detenido de este documento, me obliga a hacer unas inevitables observaciones sobre el contenido literal del mismo y que creo merece la pena ser comentadas:

En la carta se dice **"que las ciudades y villas de los reinos de León y de Galicia fueron ajuntados en Valladolid, en la era de mil trescientos ochenta y tres"** (año 1345).

Es evidente que el redactor o escribano o copista de la carta coyantina incurrió sin duda en un error de datación –nada menos que cincuenta años de diferencia– quizá por olvido o ignorancia de la fecha exacta de tal evento, puesto que la Hermandad que alude fue constituida y firmada, como ya indiqué más arriba en este artículo, el 12 de julio del año 1295 (era de 1333); fecha ésta plenamente documentada y como así lo han visto con absoluta unanimidad los más caracterizados especialistas en el tema.

Por otro lado, sería curioso saber cuales eran esos **"muchos males y daños"** que, el obispo de León don Diego, infligía a los vecinos de León, hasta el punto de requerir la menesterosa ayuda de un concejo de menor entidad poblacional, como lo era el de nuestra villa.

Este don Diego, se refiere, sin ninguna duda, al prelado don Diego Ramírez de Guzmán, quien fuera Arcediano de Valderas y que, en el año 1339, fue enviado por el rey Alfonso XI, junto con Juan Fernández de Mendoza, a tratar de asuntos de paz y avenencia con los reyes de Francia e Inglaterra, en esos años, ambos reinos, enfrascados en la llamada guerra de los Cien años. Por este servicio, fue nombrado Don Diego, en 1344, obispo de la Sede Legionense por el Papa Clemente VI.

También consta en el documento que el concejo de Valencia envía la carta al concejo de León **"sellada con nuestro sello de cera pendiente"**, lo que supone dar más autenticidad, confidencialidad y seguridad al mensaje de ayuda que, con toda certeza y garantías, ofrecía la autoridad concejil coyantina a la leonesa.

Y ya para terminar, como se puede apreciar en la foto del documento que se reproduce en este artículo, lamentablemente falta ese "nuestro sello de cera pendiente" que iba unido a la cinta o cordón que aún se conserva. Sello que, obviamente, nos hubiera allanado el camino y dado mucha luz para documentar histórica y gráficamente sobre el escudo heráldico municipal que oficialmente ya usaba nuestra villa a mediados del siglo XIV. ¡Qué pena! ¿Dónde iría a parar? ¿Acaso, como suele suceder, a manos de un coleccionista privado?

Continuando con mi gran afición, irrenunciable, a desentrañar con rigor los entresijos de la historia de Coyanza; he tenido la inmensa satisfacción, en estos dos últimos años, de acercarme y bucear en algunos fondos documentales, muy interesantes y enriquecedores por cierto, que me han permitido ampliar e ilustrar aún más el campo del conocimiento que tenía de nuestra historia local. Me refiero a una veintena de documentos, datados en diversas épocas y en diferentes lugares, que me propongo airearles en sucesivas publicaciones aquí, en el **ESLA**.

En mi **Historia de Coyanza**, tomo I, pp. 226-227, notas 20 y 21, ya he dejado fehaciente constancia de la presencia del concejo de Valencia (hoy, de Don Juan) en las Cortes celebradas en Valladolid en abril del año 1295. También recogía la noticia de que, en una de las sesiones de dichas Cortes, concretamente la celebrada en 12 de julio del mismo año, separadamente de Castilla, se constituyó "La Carta de Hermandad de los Concejos del reino de León y de Galicia". Entre los treinta y tres **conçeios** que suscribieron y formaron la Hermandad se encontraba el **conçeio de València**.

Podemos definir, en síntesis, a las Hermandades de aquellas lejanas y sombrías épocas de turbulencia o anarquía, como la liga o unión de varios concejos, especie de asociación o **ajuntamiento** de municipios, para defenderse y ampararse especialmente de los desafueros de la clase noble, ya fuera laica o clerical.

Pues bien, como resultado de mis indagaciones, en relación al referido tema de la "Hermandad de los reinos de León y Galicia" y, muy especialmente, en lo que atañe en particular al "concejo de Valencia", juzgo interesantísimo reproducir y comentar en esta ocasión un documento o diploma que alberga el Archivo Histórico Municipal de León, fechado en Valencia (de don Juan) el 1 de

abril del año 1350 (era 1388), durante el recién inaugurado reinado de Pedro I, llamado "el Cruel", por unos, o "el Justiciero" por otros.

Se trata de una carta, bastante bien conservada, escrita en pergamino original, 260 x 140 mm., mediante la cual el concejo de Valencia, atendiendo a una petición hecha por el concejo de la ciudad de León, le comunica y se compromete a ir, sin dilación alguna, en su ayuda, con motivo de los muchos males y daños que le causaba don Diego, obispo de esa ciudad. Esta ayuda se basaba y se hacía en cumplimiento de una cláusula, que se traslada o incluye en la propia carta (texto que, por mi parte, me he permitido subrayar) de la Hermandad hecha en Valladolid, en 12 de julio del año 1295 (era 1333) por ambos concejos y otros muchos (hasta 33 en total) de las ciudades y villas de los reinos de León y Galicia. La transcripción literal del pergamino dice así:

**"Al conçeio de la çibdat de Leon e a los juyzes e omes bonos que auedes de uer fazienda del conçeio de la dicha çidat por nuestro señor el rey.**

**Nos el conçeio de València e los alcaldes e omes bonos que auemos de uer fazienda del conçeio de València por nuestra señora la reyna, vos enbiamos mucho saludar commo a naturales e parientes e amigos e vecinos e omes bonos e onrrados que uos sodes, para quien querriamos que diesse Dios mucha onrra e abundancia bona.**

**Fazemos vos saber que vimos vna vuestra carta que nos enbiastes por Pero Alfonso e Alfonso Perez, vuestros vecinos, en la qual dezia que uos reçebiades muchos males e dapnos de don diego, obispo de la dicha çibdat, en desseruicio del rey e en dapno del pueblo, e que les cresemos de lo que conusco fablassen de vuestra parte en la raçon sobredicha.**

**Otrossi, vimos lo que nos ellos dixieron por la crencia de vuestra parte que auiedes mester nustra ajuda se uos compes para seruicio del rey e defendimiento de la dicha çibdat e omes bonos.**

**Sabed que nos auemos carta de hermandat con vosco e con otros muchos conçellos de çibdades e villas de los regnos de Leon e de Gallizia que fueron ajuntados todos en Valladolid para afirmar e poner todas las cosas que fuesen seruicio de Dios e del rey e guardar del su sennorio e a prod de toda la tierra, en el anno de la era de mill e trezientos e ochenta e tres annos. En la qual carta de hermandat se contien vna clausula que dize assi:**

**"Otrossi, ponemos que si algun conçeio desta hermandat ouieren mester ayuda e lo fezieren saber a qualesquier conçeios de la hermandat, que del dia que reçeberen el mandado a çinco dias o antes se pudieren que mueuan e anden cada día çinco lleguas o mas se mas podieren, fasta que llegen aquel lugar donde reçeberen el mandado para ayudarlos, so la pena que es puesta en la hermandat"**

**E nos por gardar seruicio de Dios e del rey nuestro sennor e lo que se contien en la carta de la hermandat, somos e estamos prestos se conpliere para seruicio de Dios e del rey e para vos yr ajudar a defendimiento de la dicha çibdat para seruicio del rey, se alguno vos quissier fazer tuerto o forçia o desaguissado alguno sin derecho o quisier meter bolliçio o escandalo alguno en la dicha çidat por que se ella poderia peerder, lo que non seria seruicio del rey, vos faziendonos lo saber en tiempo deuido por que nos podamos fazer e guardar lo que se contien en la carta de la hermandad.**

**E porque desto seades çiertos enbiamos vos esta nuestra carta sellada con nuestro seello de çera pendiente.**

# ALBERTO: EL VECINO, EL COMPAÑERO, EL AMIGO

Preocupado siempre por sus vecinos, no va a ser fácil hacerse a la idea de que no vamos a ver más a Alberto en los sitios que frecuentaba: las asambleas, las tertulias con amigos, el Instituto, las despedidas tristes y alegres de los conocidos... Y no va a ser fácil porque hay vacíos como el que nuestro vecino, compañero y amigo dejó el 28 de mayo que nadie podrá ocupar.

En estos días en que tanto recuperamos la memoria del tiempo en que los españoles forjamos la convivencia en paz, conviene recordar que Alberto fue partícipe de la transición en la zona sur de León, comprometiéndose activamente encabezando la candidatura socialista en el Ayuntamiento de Valencia de Don Juan en las primeras elecciones democráticas, siendo el primer alcalde de la democracia. Desde entonces, se mantuvo firme en sus principios, fue coherente con sus convicciones y con su persuasión continuó trabajando para defender los derechos de las personas y la justicia social.

No hay placas que recuerden su legado, apenas una muy pequeña en la Casa de la Cultura. La Casa de la Cultura... ¡cómo no recordar el día de su inauguración! Algunos, que solo eran unos niños, recordarán siempre aquella noche como un acontecimiento sin precedentes en nuestro pueblo, porque no se trataba solo de un edificio más, sino

que desde ese día La Cultura, con letras mayúsculas, estaría al alcance de todos: música, conciertos, bailes, la biblioteca, coral... fueron actividades que como semillas crecieron en nuestros corazones.

Apostó por el deporte, y recompensó a la afición de toda la comarca con lugares de encuentro, como son nuestro Frontón y Pabellón, y cuando otros decían que para bañarse estaba el río, él miró hacia el polideportivo, que no sería lo mismo sin aquellas inversiones. Y más infraestructuras y equipamientos podemos añadir a una lista que sería interminable: el puente, la vía verde, las casillas, las primeras casas de oficio...

Como alcalde de Valencia de Don Juan realizó una gestión donde las luces superaron con creces a las sombras que contiene toda obra humana, tomando las decisiones estratégicas más audaces que hicieran posible el crecimiento económico y demográfico, destacando sobre todas el polígono industrial, ejemplo de desarrollo pero también de buen funcionamiento democrático. No creía la oposición de aquel momento en el proyecto hasta el punto de que Alberto se encerró en el Ayuntamiento hasta conseguir un acuerdo para llevarlo a término. Cuántas personas de esta comarca tendríamos que darle las gracias por mantenerse firme en sus convicciones y hacer realidad lo que solo parecía un sueño.

Pero Alberto fue también Presidente de la Diputación, el presidente con más sensibilidad hacia los pueblos y sus habitantes, y prueba de ello es el grato recuerdo que de él conservan quienes tuvieron la oportunidad de compartir la apasionante tarea de modernizar el medio rural durante los años que presidió la institución provincial.

Nunca abandonó su compromiso con las ideas de justicia social que inspiran el ideario de su partido, el PSOE, y la intensidad de su militancia era mayor cuando mayores eran las dificultades sociales que atravesaban las familias. También se acentuaba su activismo en momentos como el actual, donde la crisis política y moral se agudiza en nuestro país. Aportando su granito de arena en este sentido, llevaba luchando hace años internamente por mejorar la democracia en los partidos políticos así como los mecanismos de participación ciudadana, considerando estas dos vías las únicas posibles para superar la crisis de legitimidad que tiene el sistema.

Alberto se hizo con el tiempo más sabio y prueba de ello es que no daba consejos que no le pedían y siempre le gustaba compartir sus inquietudes e iniciativas tanto con los suyos, con los que siempre había colaborado, como con los que le conocieron más tarde, sin guardar nunca rencor al adversario por grandes que fueran en su momento las diferencias.

Alberto siempre tendía su apoyo, su sonrisa y su cercanía a todo aquel que le escuchaba, que no éramos pocos. Siempre abierto a las personas humildes, siempre profundamente humano. A nadie deja indiferente esta pérdida, desde nuestra más profunda certeza de que León pierde a uno de sus mejores hijos, en este caso adoptivo, y de que estas líneas, o cualesquiera otras, siempre serán insuficientes para poner en valor al amigo y compañero Alberto Pérez Ruiz que hoy nos deja para siempre. Pero como dijo Orwell, "nada muere nunca". Y más si cabe cuando el vacío es tan grande.

Hoy todos nos sentimos un poco huérfanos, pero Alberto, tu honradez, tu humildad, tu trabajo callado, tu lucha, tu compromiso y tu sentido de la justicia son nuestro ejemplo a seguir. A ti que tanto te gustaba observar el firmamento, seguro que encontrarás una estrella desde donde guiarnos.

Hasta siempre, vecino, compañero, amigo.

**Grupo Municipal Socialista en el Ayuntamiento de Valencia de Don Juan**

## ALBERTO PEREZ RUIZ : " QUE GOCES DE TANTO CIELO ...COMO SEMBRASTE EN LA TIERRA " .

GRACIAS ALBERTO...por habernos dado con tu "EJEMPLO DE VIDA " una lección MAGISTRAL a toda la SOCIEDAD .

FUISTE...bueno ,generoso,sencillo,noble,-trabajador...si añáimos tu inteligencia,tu honradez,tu extensa cultura y tu gran corazón lleno de sentimientos en pro y para la humanidad,podemos decir que fuiste ..."UN HOMBRE ...AUTÉNTICO..."porque \_GRANDE \_sólo es DIOS .

SUPISTE ...huir de adulaciones y agasajos ...y de todo cuanto enajena a los vanidosos y a los soberbios .ESCUCHASTE A LAS PERSONAS SENCILLAS ...con la misma cercanía e interés que a los MINISTROS ...cuando nos visitaron en nuestra VALENCIA DE DON JUAN.

SERVISTE AL PUEBLO ...consciente de que te habíamos elegido -ALCALDE DE COYANZA \_para esa "GRAN MISIÓN : ESCUCHAR Y DEFENDER LOS INTERESES DE LOS COYAN-

TINOS "...Y LO CUMPLISTE \_FIELMENTE-\_por eso \_PERDURARÁS EN NUESTRO RECUERDO COMO \_UN ALCALDE \_que escribió con " CON SU VIDA Y CON SUS OBRAS " UNA PAGINA BRILLANTE : EN LA HISTORIA DE nuestra querida "COYANZA " ...en los "PUEBLOS DE LA PROVINCIA " cuando fuiste PRESIDENTE DE LA DIPUTACIÓN ...Y en los "ALUMNOS " en tu etapa de "PROFESOR " .

En mi primera visita a la DIPUTACIÓN ...fué para entregarte -una tarjeta \_de felicitación

-en la que escribí..."TU MISMO FLORECES ,EN DONDE HAS SEMBRADO .."y HOY AÑADO ..."QUE GOCES DE TANTO CIELO ,COMO SEMBRASTE EN LA TIERRA ".LO DESEO DE TODO CORAZÓN...

**MARIA TERESA MORAN**

## HOLA PUEBLO

Abstencionista de "centro derecha": Doy por supuesto que vuestra decisión de absteneros el 25-M, no fue fruto de la pereza, el cansancio o un viaje que tuvierais programado. Parto de la base de que vuestro deseo de absteneros fue consecuencia de una seria reflexión y que queráis castigar a éste PP que os ha defraudado. Vuestra abstención deja claramente el mensaje de que estáis tan cabreados y tan hasta las narices de dar una mayoría absoluta para nada, que en unas generales puede pasar cualquier cosa, (yo espero que no)...pero el que avisa no es traidor. ¿Qué tienen que hacer, el Gobierno y el PP, para reconciliarse con estos abstencionistas cabreados? Pues animarles a votar. ¿Cómo? En mi opinión, sólo hay un camino. Demostrar, con hechos, que el PP es el partido que defiende la unidad de España, que respalda la ley y el orden, que acaba con los privilegios, que elimina las manzanas podridas en su seno, que no se avergüenza de ser de centro-derecha, que sirve a los españoles en vez de servirse de ellos, que preserva sus derechos, que defiende las libertades y garantiza unos niveles justos de bienestar... A la espera de este plan, si es que llega, volverá de nuevo a los colegios electorales la gente que no fue a votar. Creo que ya han comprendido que cada voto cuenta mucho más de lo que ellos pensaban. El Gobierno una vez pasada ya la semiquiebra, debe ir devolviendo algo al bolsillo de los ciudadanos. Pero no en 2015, hay que hacerlo ya!, es mi opinión. Y el partido tiene que salir a la calle con éste discurso, porque son nues-

tros votantes los que nos han dado de lado. Por eso, demando del Gobierno un cambio de rumbo, con más fe en los propios, mayor contundencia y claridad en la exposición pública de lo que hacen los políticos en las instituciones. Por supuesto, hay que apostar por la economía, pero sin olvidar que somos y seguimos siendo, aquel PP valiente y decidido en la lucha antiterrorista. En algún mitin del partido en las europeas, se escuchó cómo algunos asistentes gritaron " ¿dónde está Bolinaga?". El PP es mi partido, y a priori coincido en muchas cosas con él. Pero esa coincidencia no merma ni mermará la capacidad de exigirle.

Espero que los votantes indignados del PP se hayan dado cuenta del riesgo que corremos si nos quedamos en casa y no votamos. Si es que no se han vuelto locos, claro. En las últimas elecciones europeas, los partidos de extrema derecha al igual que los de extrema izquierda han tenido un considerable aumento de votos. Por su parte los partidos conservadores y socialdemócratas han perdido votos. Esto ha llevado a muchos analistas políticos a pronosticar el fin del bipartidismo. Algunos lo ven como algo positivo, que el desplome del bipartidismo en España se repita en las próximas elecciones generales, y que nuevos partidos entren en el Parlamento para dinamizar la vida política. No les veo yo, por ninguna parte ese espíritu reformador o dinamizador a los nuevos partidos que pudieran entrar en el parlamento. Lo que si veo es un espíritu revolucionario

que desestabilizaría la convivencia en nuestro país. Este panegírico lanzado a la sociedad española por éstos analistas, es por su parte, más bien, un sueño, un proyecto o un deseo, (que muchos no compartimos) que una realidad. Cierta izquierda, la más casposa de toda la vida, anda empecinada en vendernos la república como la panacea universal para la convivencia social de nuestro país...para los que no tengan memoria. Por ello no tienen el menor reparo en difundir la falacia de que monarquía y democracia son dos conceptos incompatibles. ¡Fíjate, y los ingleses sin enterarse! Tampoco en Suecia, Noruega, Dinamarca, Holanda, Bélgica...ni en el mismo Japón, que no son precisamente países atrasados, sino todo lo contrario. Gozan todos ellos de una democracia envidiable, sin que sus respectivos monarcas les tengan sometidos a ninguna dictadura. Nada que ver con las repúblicas como Cuba, Venezuela, Corea del Norte, China...donde sus ciudadanos carecen de los más elementales derechos democráticos...por no hablar del derecho a la vida. Éstos son los modelos que algunos vendedores de motos sin ruedas, como el coordinador de IU, Cayo Lara y su corte de bufones, nos proponen para decidir el cambio de un sistema de Estado que ha logrado el mayor periodo de paz de nuestra historia. Algunos coordinadores a veces no acaban de coordinar del todo. Resulta que echan pestes de la casta política y ahora quieren poner un político al frente de la república. Los españoles no están por los experimentos, ni por la retórica hueca.

Ni por perder en chorradas un tiempo que necesitan dedicar a resolver problemas verdaderamente importantes.

Sigo insistiendo en que la gente que no fue a votar, que comprenda al final, que el Gobierno no ha tomado decisiones caprichosas, sino que lo que intentó fue defender los intereses generales en una situación muy difícil. Un PP ilusionado ganaría probablemente de nuevo las elecciones generales. No sería ni mucho menos imposible que recuperase la confianza de su electorado. Mariano Rajoy merece ganar las próximas elecciones generales, pues no se vislumbra una alternativa mejor para España en el horizonte. Pero el presidente debe aprovechar el final de la legislatura para dar un estirón político. Bajar los impuestos en la misma y correlativa medida en que se recortara el gasto público y se prescindiese de lo superfluo, y ello se convirtiese en un recurso rápido y eficaz para solventar los agravios de la sociedad y no un mecanismo de cobertura o una válvula de seguridad para ciertos intereses. No me cabe la menor duda de que los recientemente cabreados votantes del Partido Popular se irán incorporando al juego político del gobierno de Rajoy y colaborarán con entusiasmo. Eso dejaría a los grupos utópicos marginales anti sistema en eso: marginales. Que nadie nos diga que es imposible; difícil sí, pero perfectamente posible.

**F/ Nazario Fernández Alonso**

## CRISIS Y ESPERANZA

Dicho está. En esta misma Revista, en tertulias y comentarios: no era posible que los ciudadanos miraran para otro lado cuando estaban viendo, oyendo y comprobando cómo, en estos últimos años, la corrupción política se adueña de los "cuarteles generales" de los grandes partidos que han gobernado la gran mayoría de las instituciones públicas y no pasara nada. Sin embargo, el pasado 25 de mayo, en las votaciones de las elecciones europeas, los ciudadanos, a través del voto, han sacado la "tarjeta amarilla" al PP y al PSOE y les han dicho que hasta aquí hemos llegado. Que están hartos, que estamos hartos de sobresueldos, de pagos en B, de pago de kilometraje falso, de contrataciones de familiares de políticos, de indemnizaciones millonarias para los que ha saqueado nuestras cajas de ahorro, de concesiones de obras y servicios previo pago de comisiones, de despidos "en diferido" que nadie es capaz de entender, de mentiras y falsas promesas, de falsos ERES, de contrataciones irregulares, de peleas "cainitas" en los partidos, no para defender a los ciudadanos, sino para defender "su cargo y su sueldo". En fin, que la política y los políticos tienen que cambiar. Que los ciudadanos quieren, desean y añoran a ciudadanos comprometidos con el desarrollo cívico y social de sus pueblos, que acceden a la política para dedicar parte de su tiempo y de sus ilusiones al progreso de sus ciudadanos y sus instituciones y que no buscan en la política la solución "vital" a su desarrollo personal.

Así pues no debemos extrañarnos que, en muy poco tiempo, la situación de los partidos políticos en nuestro país se encuentre en un proceso de abierta agitación. Si surgen nuevos partidos habrá alguna razón de peso para que esto ocurra y no encontramos otra más evidente e inmediata que esta: hoy en España existe una profunda insatisfacción respecto del funcionamiento de las fuerzas políticas más representativas. No deja de ser curioso que los partidos políticos han pasado a ser, para la mayoría de españoles, uno de los problemas más graves de nuestra democracia. No

puedo dejar de valorar que la severa crisis económica que padecemos es también un poderoso caldo de cultivo para la insatisfacción y el desasosiego que sufre un amplio sector de la población. No obstante y dada la situación descrita, ¿Es raro que aparezcan nuevas formaciones políticas que traten de dar respuesta a las legítimas aspiraciones de una ciudadanía crecientemente desalentada? ¿Es preocupante que surjan nuevos proyectos de carácter local, regional o nacional que permitan la participación ciudadana? La respuesta, lógicamente, es que es entendible lo que está sucediendo.

Hace tiempo que en desde esta misma revista y en distintos foros de ámbito político se ha planteado la necesidad de regenerar la política a través de una nueva Ley Electoral que favorezca la participación democrática y una mayor representación de los ciudadanos: listas abiertas, mandatos de gobierno limitados a dos legislaturas, exigencia de democracia interna en los partidos, transparencia en las asignaciones que salen de las arcas públicas, contrataciones de personal en la administración limpias y abiertas a todos los ciudadanos, proximidad a los ciudadanos dando cuenta de la gestión de manera ordinaria y continua...

Hace tiempo, también desde esta misma Revista Esla, me he manifestado sobre el excesivo liberalismo económico que ha ido creciendo en nuestras instituciones y que ha llevado a nuestros gobernantes, a nuestro Ayuntamiento y a nuestro Alcalde también, a dejar en manos de la iniciativa privada lo que deberían asumir y gestionar las administraciones públicas. Y esta tendencia también es causa de desencanto entre los ciudadanos porque muchas de las corruptelas han estado ligadas a concesiones de bienes y servicios a empresas privadas. Analicemos ejemplos evidentes en nuestro municipio.

### Centro Infantil "PEQUECOYANZA".

Construido con dinero público, cerca de un millón de Euros, a través de un programa -EDUCA-3-propuesto por el

gobierno de Zapatero en colaboración con los gobiernos autonómicos. Es un centro que todos reconocemos que tiene unas instalaciones extraordinarias, que puede atender a 61 plazas de niños y niñas. Este centro público, construido con dinero público, en un espacio público, para atender a todos los ciudadanos que lo necesitan, es gestionado por una empresa privada, mediante concesión, a la que además de las cuotas de los usuarios se le pagan todos los años, de acuerdo con lo presupuestado para el 2.014, 45.000 Euros de los fondos municipales. ¿Pero tiene esto sentido? Pues no. Y parece ser que el Alcalde y el Equipo de Gobierno van a rectificar porque el fracaso es de los que hacen época. Si así lo hacen no tengan duda que contarán con mi apoyo para que Pequecoyanza pueda ser gestionado con transparencia, con trabajo y dedicación, por supuesto. Pero si se hace bajo esas premisas estoy seguro que habrá más usuarios, que será más barato para las familias y que en todo caso será un verdadero servicio público.

Otro ejemplo: Servicio de limpieza viaria. ¿Cuántos casos de corrupción están apareciendo en la prensa ligados a la concesión de este servicio? En nuestro pueblo este servicio está cedido a una empresa mediante concesión, a través de un pliego de condiciones. Asignación presupuestaria para el año 2.014: 291.000 Euros. Hoy no toca analizar cómo funciona ese servicio pero todos los vecinos paseamos por calles que no se barren ni limpian, por calles que no han visto el agua más que cuando llueve. Y que conste que no es responsabilidad de los trabajadores, sino de quienes les mandan y organizan con unos recursos que en muchos casos pertenecen a siglos pasados. Y no lo digo yo. Lo ha reconocido el propio Teniente de Alcalde, José Jiménez, cuando ha comentado que la zona del paseo del río se limpia antes y mejor cuando son los empleados municipales los que se encargan de esta tarea. Por tanto no parece tan complicado.

Por lo anteriormente comentado, ¿No les parece excesivo pagar a una empresa

cerca de 50.000. 000 de las antiguas pesetas para que realice este servicio? ¿Por qué nuestro Ayuntamiento no hace un pequeño esfuerzo de organización y dedicación y asume esta gestión? Siempre he dicho que nuestro Ayuntamiento nunca debería haber cedido la gestión de la limpieza viaria a ninguna Empresa. En primer lugar para gastar menos, en segundo lugar para limpiar mejor y en tercer lugar porque es un servicio que permite dar empleo a los vecinos que más lo necesitan. Sin analizar las posibilidades que tenemos al poder contar con la colaboración de MANSUR-LE. Esta tendencia tiene que cambiar y ya hay Ayuntamientos que están dando ejemplo de esta iniciativa. Y el mejor modelo lo está mostrando Emilio Gutiérrez, Alcalde de León quien precisamente para ahorrar presupuesto, para mejorar la limpieza de calles y plazas y para garantizar el empleo ha asumido la gestión directa. Por eso le he solicitado reiteradamente a nuestro Alcalde que rectifique, como parece va a hacer con el centro infantil Pequecoyanza, y que tome el ejemplo del Alcalde de León. Siendo de su mismo partido estoy seguro que le dará alguna indicación de cómo lo ha hecho.

En todo caso, yo no quiero perder la esperanza. Quiero pensar que la política que se basa en un servicio a los ciudadanos se impondrá a la que busca intereses personales. Es necesario cambiar leyes que mejoren la representación ciudadana; es necesario que la justicia actúe con rapidez para castigar a los corruptos y hacerles devolver todo lo que se han llevado, es necesario que se creen nuevas alternativas que posibiliten nuevos consensos. Es necesario que los ciudadanos tomen la palabra, a través de las urnas, a través de la participación. Nunca deben permitir que quienes les han engañado o robado sean sus representantes. Se avecinan nuevos tiempos, porque la esperanza siempre alimentará nuestros deseos de bienestar

Ignacio Alonso Pérez (Portavoz del MASS en el Ayto. de Valencia de D. Juan)

## LA URNA Y EL YACENTE

Este año, la protagonista indiscutible de nuestra Semana Santa, ha sido La Urna y el Cristo Yacente.

Participamos en las V Jornadas del Santo Sepulcro en la provincia de León, como venimos haciendo desde que comenzaron estas Jornadas, este año se celebraron en Cacabelos, del 16 al 23 de marzo, allí estuvimos, con diversos enseres, que acompañan a la Urna.

En estas fechas, el Cristo Yacente se encontraba en Simancas, se había enviado a esa localidad, para proceder a su restauración, en el Centro de Restauración de Bienes Culturales de Simancas.

Desde que yo recuerdo, esta imagen era procesionada, por los quintos, que salían cada año y sacaban a la Urna, el año antes

de ir a la mili y siempre, salvo casos excepcionales ha ido escoltada por la Guardia Civil.

El día 8 de abril, fue entregado a la Parroquia el Cristo Yacente y la Urna por el director General de Patrimonio Cultural de La Junta de Castilla y León. Pudimos admirar durante todo el día, el Cristo fuera de la Urna, y poder apreciar todos los detalles del Cristo muerto.

El día Viernes Santo, pudo procesionar en la Solemne procesión del Viernes Santo (procesión del Santo Entierro)

También se estrenó un Guión nuevo para este paso, quedando completados todos los guiones para cada uno de nuestros PASOS.

Se culminan todos los actos, con la celebración de la Solemne Vigilia Pascual, el Sábado Santo, en la Iglesia Parroquial.

QUIERO AGRADECER, A TODAS LAS PERSONAS QUE HAN COLABORADO DESINTERESADAMENTE, CON NOSOTROS, EN LOS PREPARATIVOS Y EN LA REALIZACIÓN DE TODOS LOS ACTOS, TANTO EN ADORNOS FLORALES, CON DONATIVOS, CON MONTAJE DE PASOS, ETC.

ASI MISMO, QUIERO AGRADECER DE FORMA ESPECIAL AL DIRECTOR Y A LOS COMPONENTES DE LA BANDA MUNICIPAL DE MÚSICA. AL IGUAL QUE AL EXCELENTÍSIMO AYUNTAMIENTO DE VALENCIA DE DON JUAN, POR SU COLABORACIÓN TANTO ORGANIZATIVA COMO ECONOMICA Y A ISABEL ALEGRE MANCHA, POR LOS REPORTAJES FOTOGRAFICOS, QUE REALIZA TODOS LOS AÑOS.

EL ABAD  
Isidro Fernández González

## PARA LA REVISTA "ESLA"

El pasado día 7 de junio un grupo de jóvenes de esta ciudad celebró los 50 años de su nacimiento

Comenzaron los actos a la una y media con una misa de acción de gracias en nuestra parroquia oficiada por ruben gallego que vino expresamente desde Riaño

A continuación tubieron una comida en los salones de la sidrería el palacio de esta ciudad y para terminar la fiesta se reunieron en un local donde la música y la juerga duro hasta altas horas de la noche

Desde esta revista les deseamos que puedan celebrarlo muchos años

Jose García

## IN MEMORIAM A LA MUERTE DE DOMINGO MORAN

Se nos ha ido Domingo un viernes de mañana a la casa del Padre tras su muerte anunciada desde estas navidades en que hablé con él en la distancia y lo encontré triste y abatido con su voz delatora de sus pocas ganas de vivir.

Sí, ha muerto don Domingo Morán tras su larga vida entre nosotros, en el pueblo que le tocó vivir, entre pupitres y pizarras marcadas de fórmulas y números, totalmente volcado a la enseñanza. Desde joven universitario con su titulación de licenciado en ciencias exactas ejerció de profesor de matemáticas a finales de los años cuarenta en el colegio de enseñanza media de Santa Teresa de Jesús y Santo Tomás de Aquino en el caserón que recibió el nombre de academia, en el recinto hoy conocido como la casa del Palacio y más comúnmente la Sidrería. ¡Cuántos adolescentes locales y comarcianos pasaron por aquellas aulas de amplios ventanales en las que iniciaron sus primeros cursos de bachillerato entre libros y cuadernos! Unos con sus inicios de bachilleres se quedaron por el camino; otros, en cambio, tras sus exámenes de reválida en el instituto de León, fraguaron su carrera universitaria para ejercer más tarde su profesión de maestros, catedráticos, médicos, veterinarios, ingenieros etc.

Abierto el local que sirvió en su día de casa cuartel de la Guardia Civil frente al colegio de los Padres Agustinos, allí encontramos a don Domingo Morán Nava en el recién inaugurado Colegio Libre de Adoptado de enseñanza media, entre otros profesores titulados universitarios, como responsable oficial de ciencias por el Ministerio de Educación a la par con la responsable de letras doña Petra Ortega Cordovilla. Simultáneamente a este cargo de docente, impartió clases de ciencias a niñas y adolescentes en el colegio San José de las monjas Carmelitas Teresas, entonces situado en lo que fue cárcel del partido en un pasado remoto. ¡Cuántas mujeres recordarán hoy a aquel don Domingo entre sus números y cuadernos!

Promovido por las autoridades locales, siendo regidor de la localidad don Ángel Penas Goas y tomando parte activa en el asunto el propio Domingo, se logró la construcción del nuevo edificio a donde se desplazó el CLA, destinado a convertirse en su día en Instituto de Enseñanza Media con autonomía plena. En el año 1973 se inauguró en septiembre el nuevo centro como Sección Delegada de enseñanza, dependiente administrativamente del Instituto masculino Padre Isla de la capital, y allí de nuevo encontramos a don Domingo como profesor de matemáticas y director durante un año, y luego secretario hasta 1985, de este centro educativo que había de abrirse más tarde a todos los estudiantes de la región sur leonesa juntamente con el de Valderas, del que cupo en suerte al que esto escribe, en el año 68, ser director-jefe de estudios de la entonces sección delegada dependiente del instituto de Astorga.

Y allí en esas aulas, abiertas a la ribera norte del Esla entre soles y entre trigos en la tarda primavera y entre heladas y ventiscas en invierno, deambuló años más hasta su jubilación en el 87 este hombre docente, abierto él a la esperanza del logro de sacar a la comarca del marasmo educacional de enseñanzas medias y agrandar, con la F.P. (formación profesional), este centro educativo por antonomasia, con la amplitud de miras a todos los municipios que en su día formaron el partido judicial de Valencia.

Se nos fue Domingo un viernes por la mañana de un frío día de marzo, tras quedarse solo y sentirse solo en una residencia de ancianos, lejos de su casa a la que ansiaba ciegamente volver para vivir feliz y en paz con su fiel asistente y cuidadora María Luz Cancelo quien le acompañó fervorosa, con gran esmero hasta su último suspiro. Que descansa en paz y que Dios le haya acogido en su seno, como se lo merecía, por su honradez, por su bondad y por su bonhomía en todo y para todos.

Bernardino Gago Pérez

## SEMANA SANTA 2014 COFRADIA NUESTRA SEÑORA DE LOS DOLORES Y SOLEDAD

Agradecimiento.

Finalizada la Semana Santa, aprovecho la oportunidad que me brinda la Revista Esla, para dar las gracias, en mi nombre y en el de la Cofradía Nuestra Señora de los Dolores y Soledad, a todo el pueblo coyantino por su presencia masiva en nuestras calles para disfrutar de los desfiles procesionales; al Excmo. Ayuntamiento de Valencia de Don Juan, sin cuya colaboración sería imposible la organización de este evento; a D. Javier Revilla, que con la aparición de su libro La Semana Santa Coyantina, ha dado un gran auge a la Semana Santa de Valencia de Don Juan. a todos esos colaboradores y donantes, que por falta de espacio no puedo. Relacionar, que contribuyen entusiastamente todos

los años a que la Cofradía pueda lograr los objetivos previstos; a los Padres Agustinos, que tan generosamente, no sólo. En lo espiritual, sino también en lo material con la cesión de sus locales, facilitan la organización de los Actos; a la Junta de Seises de la Cofradía, que son al final los que llevan el peso de la organización; a la Banda de CC y TT. La Soledad y Banda Municipal, que dan con sus notas un brillo especial a los desfiles procesionales; y ya para terminar, un agradecimiento de corazón a las portadoras y portadores, así como a los hermanos/as de fila, niños, manolas, etc., que con su esfuerzo y entrega hacen realidad este precioso proyecto.

Gracia a todos.

Jesús Pedro Lorca López  
Abad



## FALLECE EL EX-ALCALDE ALBERTO PÉREZ RUIZ

El pasado 28 de mayo de 2014 falleció en León D. Alberto Pérez Ruiz, Alcalde de Valencia de Don Juan de 1979 a 1984 y de 1991 a 1995 y Presidente de la Diputación de León de 1984 a 1991. El Pleno de la corporación municipal, en sesión ordinaria el día 30 de mayo del presente, acordó:

1. Guardar un minuto de silencio
2. Lamentar el fallecimiento de Alberto Pérez Ruiz, Alcalde y Concejal

del Ayuntamiento de Valencia de Don Juan, que deja una innegable e importante huella en la política provincial y especialmente en Valencia de Don Juan

3. Trasladar a su familia, amigos y, a su mujer e hijas especialmente, su más sentido pésame y el apoyo de todos los miembros de la corporación municipal de Valencia de Don Juan

## NACIMIENTOS



Izan García Pérez



Olaya Villoria Carro



Aitana Martínez Barrientos



## DEFUNCIONES

- CONSUELO MANOVEL AURRECOECHA
- MARÍA DEL PILAR DEL POZO GARCÍA
- PAZ DEL CASTILLO DÍEZ
- EUSEBIO CABALLERO RIVERA
- ALBERTO PÉREZ RUÍZ
- CARMEN MANOVEL RUÍZ
- BASILISA BAEZ PÉREZ
- ÁNGELES LUISA FERNÁNDEZ GONZÁLEZ
- IGNACIO RODRÍGUEZ MARCOS
- VALENTINA MERINA REDONDO
- LUISA GARZO CRESPO
- PEDRO PÉREZ PÉREZ
- MARÍA MERINO HERRERO
- JUAN ANTONIO MARTÍNEZ MARTÍNEZ

## NOTA DE AGRADECIMIENTO

La familia de Ángeles Fernández González agradece el apoyo y el cariño de los que nos acompañaron y de los que nos hicieron llegar sus testimonios de condolencia en estos tristes momentos.

La familia de Basilisa Baez Pérez quiere agradecer, a través de las páginas de esta revista las muestras de cariño y agradecimiento recibidas con motivo de su fallecimiento el día 8 de mayo de 2014.



Bodas de Oro de Francisco Macías y Teresa Álvarez cuyo matrimonio se celebró el 6-mayo-1964

## TELÉFONOS DE INTERÉS

Teléfono de atención al ciudadano 987 75 00 01	Escuela de Música .....987 75 25 00
Oficinas generales 987 75 00 01/ 987 75 04 64	Bar Polideportivo .....987 75 05 69
Of. Gen. Fax .....987 75 22 13	Juzgado de Paz .....987 75 20 98
Centro de Atención Social .....987 75 24 95	Tanatorio Municipal .....987 75 07 01
Oficina Agente Desarrollo .....987 75 23 78	Colegio Bernardino Pérez .....987 75 03 67
Cibercentro .....987 75 24 22	I.E.S.....987 75 02 80
Otros servicios	Urgencias.....987 75 07 15
INEM .....987 75 12 46	INSS.....987 75 00 98
Centro de Salud .....987 75 00 95	Correos y Telégrafos .....987 75 01 62
	Guardia Civil .....987 75 12 00
	Farmacia García Ortiz .....987 75 00 28
	Farmacia Casado Aldariz .....987 75 00 72
	Guardia Civil .....987 75 12 00



Ya es nuestra!!!

## Tenemos tu Préstamo Vivienda

Si estás pensando en comprarte una casa cuenta con nosotros. Tenemos la propuesta que mejor se adapta a ti.  
Hipotecas de confianza.

Infórmate en tu Oficina o en [cajaespaña-duero.es](http://cajaespaña-duero.es)

■ Hipoteca Fidelis  
■ Hipoteca Futuro

■ Hipoteca Net  
■ Y las mejores condiciones en nuestro Portal Inmobiliario

Caja España 

Caja Duero 

Recuperaciones Medioambientales

# CHARRO

COMPRA Y VENTA DE CHATARRA • CAMIONES • PRENSA MÓVIL

☎ 696 245 835

C/ Cuchillo 3, 1º. 24200 VALENCIA DE DON JUAN LEÓN



**SAFREMAR**  
Mármoles y Granitos

Abel Rodríguez Escobar

636343138

[www.safremar.com](http://www.safremar.com)

Especialistas en Arte Funerario,  
encimeras de baño y cocina. platos  
de ducha, fachadas,  
viertaguas, escaleras...

FABRICA:  
Ctra. N-630 Km-189  
Algadefe (León)

EXPOSICION:  
Plaza Mayor 6 (León)  
Valencia de Don Juan





# ARROYO DE VALDEARCOS

RESIDENCIA PARA PERSONAS MAYORES FRESNO DE LA VEGA

- Concertada con la Junta de Castilla y León
  - Centro de Estancias Diurnas
  - Unidad de Cuidados Paliativos
- Servicio de transporte a familiares y visitantes

**C/ Camino de Cabañas, 18 - Fresno de la Vega, León**

**Tel. de información: 987 77 03 12**

**[www.geriacyl.es](http://www.geriacyl.es)**



# ELECTRICIDAD "BURGOS"

**Teléf.: 987 75 26 28**

**983 75 13 59**

**Fax: 983 75 10 71**

**686 94 86 86 - 686 94 86 87**

**CEI-BT 47-00000019**

**EI-47-I-LAT2-00000011**

**EI-47-M-AT-00000008**

e-mail: [montajes\\_electricos@hotmail.com](mailto:montajes_electricos@hotmail.com)  
C/ Cabas, 5. Apartado, 20  
47680 **MAYORGA** (Valladolid)

Avda. Palanquinos, s/n. Esquina C/ Covadonga  
24200 **VALENCIA DE DON JUAN** (León)